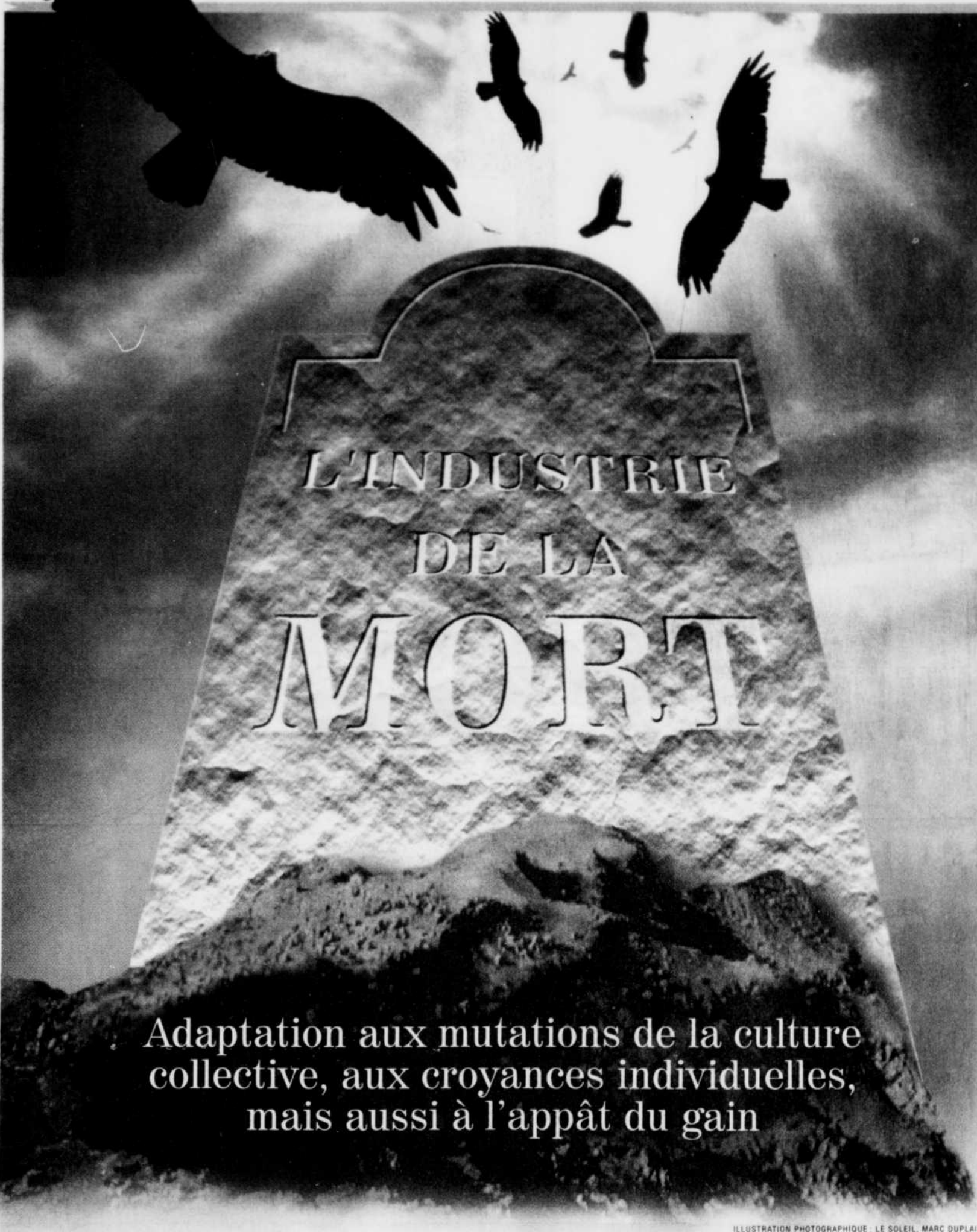


Avec Plateforme, Houellebecq poursuit son observation zoologique de l'humanité B 3

arts et vie

Aujourd'hui... dimanche
Le cassoulet maison
A chaque jour sa spécialité!
692-4455

Demain... lundi
La choucroute alsacienne
A chaque jour sa spécialité!
692-4455



Adaptation aux mutations de la culture collective, aux croyances individuelles, mais aussi à l'appât du gain

ANTOÏNE TANGUAY
Collaboration spéciale

■ Au Québec, alors que l'adieu au défunt est longtemps demeuré une histoire de famille à l'intérieur des règles prescrites par les rites religieux catholiques, il existe aujourd'hui autant de façons de marquer le départ d'un être cher qu'il y a d'individus. La cérémonie funèbre, autrefois placée sous l'égide de l'Église, appartient désormais aux industries funéraires qui s'adaptent aux mutations de la culture collective, aux croyances individuelles, mais aussi à l'appât du gain.

Dans *L'industrie de la mort*, le sociologue Sébastien St-Onge se penche sur les us et coutumes de telles entreprises, depuis l'apparition du croque-mort jusqu'à l'avènement récent des chapelles multiconfessionnelles, et démontre comment cette industrie, au même titre que n'importe quelle autre, réussit à s'adapter aux besoins de sa clientèle. Ainsi, dans un premier temps soumise aux diktats de la religion catholique, l'industrie funéraire québécoise a vu progressivement son rôle évoluer avec la Révolution tranquille, le vent de renouveau de Vatican II qui permettait, entre autres, la crémation, et finalement l'essoufflement des institutions religieuses que l'on connaît de nos jours, faute de fidèles. La mort a donc lentement quitté le giron familial et le rituel catholique qui lui étaient initialement associés pour être prise en charge par l'industrie, ouverte aux changements de l'air du temps et aux nouvelles réalités culturelles de notre société. Au dire de Sébastien St-Onge, ce changement d'orientation des entreprises funéraires constitue la pierre d'assise de sa recherche : « Ce que je me pose

comme question, c'est comment en sommes-nous arrivés à une telle organisation de la mort et comment l'instrumental s'est inséré dans le cas social de la mort ? C'est dans la manière de disposer de nos défunts que l'on apprend des choses sur notre collectivité. Au fond, je me suis servi de l'entreprise comme d'un miroir reflétant l'état de notre société. »

Parmi les facteurs qui ont façonné les stratégies marchandes des entreprises funéraires, St-Onge cite le vieillissement de la population et le libre-échange avec ses bons maïs, surtout, ses mauvais côtés. En effet, l'ouverture du marché entre le Canada et les États-Unis a permis à des

géants de l'industrie de mettre la main sur des entreprises d'ici (Urgel Bourgie, Lépine-Cloutier) tout en leur permettant toutefois de conserver leur raison sociale. Ce geste, qui trahit d'ailleurs une volonté de discrétion caractéristique de ce secteur de l'économie – avare de commentaires mais aussi de chiffres – s'explique en partie par le fait que la population établit avant tout un lien de confiance avec les entreprises funéraires de chez nous et se sent rassurée de savoir l'être cher entre les mains d'intérêts québécois. Pour-

tant, la réalité est tout autre. De telles révélations abondent dans *L'industrie de la mort*, qui jette un regard lucide sur les stratégies mises de l'avant pour faire fructifier le capital de la mort. Pareille manœuvre – la transformation du défunt en produit de consommation et, incidemment, en valeur boursière – peut en choquer plus d'un et il n'a pas lieu de s'en étonner, selon St-Onge, si l'on examine les bases de cette industrie qui « soulève les passions, car elle repose sur des tabous qui se maintiennent dans la société actuelle : l'argent et la mort. L'alliance des deux est explosive. Quoique fasse l'entreprise, elle part perdante devant le jugement d'autrui et ce, malgré l'honnêteté de sa démarche. C'est pourquoi elle se fait la plus discrète possible. » Au Québec, la vague d'acquisitions d'entreprises par des intérêts étrangers, qui a prévalu pendant les années 90, a aujourd'hui laissé place à l'instauration de nouvelles stratégies pour fidéliser la clientèle en lui offrant une mort « à la carte ». Les préarrangements funéraires et l'instauration de chapelles multiconfessionnelles sont autant de nouvelles avenues empruntées par l'industrie de la mort pour faire des profits en attendant l'avènement de ce que St-Onge nomme le death boom, prévu pour le second quart du XXI^e siècle.

Au dire de Sébastien St-Onge, le changement d'orientation des entreprises funéraires constitue la pierre d'assise de sa recherche.



Voir MORT en B 2 ►

Histoire d'un soir avec Manhattan et MacCarthy

■ MONTREAL — Il y a de ces livres qui vous dévorent littéralement l'intérieur. On essaie bien de s'endormir, d'éteindre la lumière, d'écouter du jazz pour penser à autre chose, mais non, impossible, l'idée est presque obsédante. On rallume pour finir un chapitre, puis un autre (tant qu'à être éveillé), et voilà qu'au fil des pages avalées, le jour s'est levé et le livre est consommé. Une belle aventure d'un soir, mais qui nourrit l'imaginaire longtemps.



Guillaume B. Côté

Collaboration spéciale

La poursuite du bonheur, nouvel opus littéraire de Douglas Kennedy, est de ceux-là. Un livre d'une traite, près de 600 pages si bien tassées qu'elles en paraissent le tiers et qu'on est un peu fâché qu'il y en ait pas plus. Narration rapide et précise, envoûtante et accrocheuse, l'auteur maîtrise parfaitement les rouages techniques qui font d'un roman un compagnon de route inséparable. Le tout agrémenté d'un humour intelligent et ironique à souhait, écorchant entre autres le grand rêve américain, les WASP (*white-anglo-saxons-protestants*) et la mentalité banlieusarde qu'il appelle l'*« american white bread way of life »*.

UNE BONNE RECETTE

Douglas Kennedy a décidé les clés d'une littérature qui plaît. Accessible, mais loin d'être banale. En seulement trois livres (excluant un récit de voyage en Égypte), il s'est taillé une place de choix dans la hiérarchie des auteurs les plus populaires de la planète : plus d'un million d'exemplaires de *L'Homme qui voulait vivre sa vie* (*The Big picture*, 1998) ont été vendus à travers le monde, en plus des droits d'adaptation cinématographique que la Fox a déjà achetés. *Les désarrois de Ned Allen*, son livre suivant, a lui aussi paradé en tête des palmarès.

Pour sa dernière parution (dont certaines pages ont été écrites dans Charlevoix), les premiers échos de la critique européenne laissent espérer un succès tout aussi considérable. Chose avec laquelle l'écrivain vit très bien, mais reste lucide. « Le succès, c'est quelque chose de passager, un état transitoire. C'est plus agréable qu'un échec, bien sûr, mais ça n'apporte pas le bonheur nécessairement. »



Douglas Kennedy, plonge au cœur de l'Amérique de l'après-guerre

LE BONHEUR QUI FUIT

Sara et Eric, les deux principaux personnages de la *Poursuite du bonheur*, pourraient en témoigner. Tous deux des auteurs adulés au sortir de la guerre, ils voient la vie leur glisser entre les doigts, malgré les honneurs de la célébrité.

Nous sommes à Manhattan, en 1945. Au cours d'une fête organisée chez son frère Eric, Sara (narratrice des trois quarts du livre) croise le regard de Jack Malone, un journaliste dans l'armée. C'est le coup de foudre, une seule nuit d'amour, puis Malone part en Europe faire son métier. En laissant derrière lui un lot de promesses jamais tenues qui marqueront pour toujours Sara.

Pendant 10 ans, ils se verront, se perdront, s'aimeront et se détestent. Un amour impossible qui aura de grosses répercussions, jusqu'au destin de Kate (narratrice du début et de la fin du roman, alors campé en 2001), laquelle 30 ans plus tard. Celle-ci s'apercevra, en découvrant la liaison de son père avec Sara, que la vie n'est peut-être qu'un vaste cercle autour duquel les mêmes problèmes resurgissent toujours.

Eric, lui, n'est définitivement pas né à la bonne époque, trop puritaine et pudique. Homosexuel et communiste à la fois, on ne fait pas mieux pour se mettre en marge de la société, à gauche, tout à fait dans le chemin de MacCarthy, le chasseur de communistes et de sorcières. Un Américain, ce n'est pas ça. Au ban.

Voir HISTOIRE en B 2 ►

LIVRES

MORT

Suite de la B 1

Et le mort dans tout cela? Autrefois le centre d'une cérémonie funéraire destinée à préparer son entrée dans l'autre monde, le défunt reçoit plutôt aujourd'hui un hommage de la part de ceux qui restent se traduisant parfois en chansons, poèmes, photos ou réflexions sur ses accomplissements. Ainsi, depuis quelques années, on assiste à une série de cérémonies funéraires qui se situent à mille lieues des rites traditionnels autrefois dirigés par le clergé. Ce virage, selon l'auteur de *L'industrie de la mort*, trahit une tendance récente qui s'inspire de la personnalisation du service des entreprises en général: «Le rite funéraire vient mettre du sens sur le non-sens qu'est la mort. La tendance actuelle est à l'individualisation et le sens du rite ainsi adopté n'est valable que pour un seul individu. Ces gestes sont, à mon avis, l'expression d'une dé-

tesse de la société. L'entreprise s'est adaptée et a modelé sa structure à un besoin individuel. Le rôle du croquemort de jadis n'a donc plus rien à voir avec la situation actuelle. C'est pour-quoi je dis que le thanatologue sera amené à devenir un metteur en scène des funérailles.» L'essai de Sébastien St-Onge tente donc de démontrer que l'entreprise funéraire, peu importe les intérêts auxquels elle appartient, est loin d'être moribonde. Mais c'est au sein de nos propres gestes, cependant, qu'il reste le plus de travail à faire. Car peu importe le choix du salut que l'on souhaite offrir, celui-ci demeure le pas le plus important vers un deuil accompli et de meilleurs lendemains.

SÉBASTIEN ST-ONGE, *L'industrie de la mort*, Nota bene, 174 pages

« JAMAIS DE LA VIE »

Vivre la mort

ANTOINE TANGUAY

Collaboration spéciale

■ « Qui veut entendre parler de la mort? » *Jamais de la vie*, un recueil de récits portant sur les pertes et les deuils écrit à 19 mains, pose ainsi d'emblée cette délicate situation. Et le défi est relevé avec brio.

En effet, de cet ouvrage émane une éclatante lumière car, pour reprendre les propos de Jocelyne Légaré, l'instigatrice du projet: «Un livre sur la mort s'écrit à même la vie.» Les textes de Nancy Huston, de David Homel ou de Suzanne Jacob, pour ne citer que les auteurs les plus connus, partagent le pouvoir de la caresse ré-

confortante d'un proche lorsque l'on pleure ou celui d'une bouffée d'air frais au sortir d'une épreuve.

Tous écrits avec une émotion et une sincérité rares, les 19 récits de *Jamais de la vie* livrent des réflexions sur la perte et l'angoisse du vide, mais aussi sur la survie pour ceux qui restent. La tâche s'avère pour-

tant difficile car il existe peu de choses qui échappent aussi surnoisement à l'écrit que la marée d'émotion causée par le départ d'un être cher. Face à elle, David Homel affirme ainsi dans son récit que l'écrivain n'est plus que «celui à qui il manque les mots».

Trouver les mots, voilà la véritable tâche. En eux germent à la fois le réconfort et le souvenir du défunt. De splendides illustrations ponctuent également ce recueil d'une troublante beauté qui, en définitive, est tout sauf macabre.

JAMAIS DE LA VIE, Editions du passage, 177 pages.



HISTOIRE

Suite de la B 1

L'utilisation du maccarthysme a amené Kennedy à réfléchir sur le concept de trahison et d'abandon, en posant la difficile question suivante: est-il permis de dénoncer un ami, même si c'est pour sauver sa peau? Le jeu des trahisons, des désillusions amoureuses, des hasards qui sont peut-être des destins, et surtout, cette recherche d'un bonheur pas facile à saisir, tracent tout au long du livre un vigoureux portrait de l'Amérique et de ses contradictions. Tableau qui se lit comme un authentique polar.

MANHATTAN

Comme Woody Allen, Douglas Kennedy est amoureux de New York. C'est là qu'il est né, il y a 46 ans, et c'est là qu'il revient quand il n'est pas dans ses résidences de Londres et Paris, où il habite depuis de nombreuses années. Il était de passage à Montréal cette semaine, le temps de donner sa toute première entrevue en français, langue qu'il apprend depuis 18 mois et qui lui donne toujours l'impression de «massacrer Molière», malgré une belle élocution.

«Quand on naît à New York, on se croit au centre du monde. C'est la ville du rêve américain, le symbole de la réussite. On voit aujourd'hui ce que ça donne... Mais à l'époque, c'était magique, le bebop, Greenwich Village, Arthur Miller, Tennessee Williams.»

Une période où l'Amérique accède à la prospérité, mais connaît aussi quelques grands paradoxes. «MacCarthy, pour un écrivain, c'est un cadeau du ciel. Il a peur de tout le monde, n'imaginer pas qu'un Américain puisse être de gauche, et oblige des gens à se trahir entre eux, pour des histoires de communistes qui remontaient à 10 ou 15 ans, des erreurs

de jeunesse, bien souvent. Pour lui, si tu n'es pas un superpatriote qui chante *God Bless America*, tu n'es pas un Américain. C'est quelqu'un de fascinant, surtout quand on pense à la montée actuelle du patriotisme.»

«Aborder ce moment particulier dans l'histoire américaine, c'est une façon pour moi de soulever des questions fondamentales sur la liberté et la notion de trahison. Un écrivain est là pour poser des questions. Ce n'est pas à lui de donner des réponses.

Un vigoureux portrait de l'Amérique qui se lit comme un authentique polar

Comment fallait-il réagir face aux demandes des enquêteurs? Je ne sais pas. Mais je peux questionner.»

Qu'on le qualifie d'écrivain populaire, Douglas Kennedy ne s'offusque aucunement. «On peut très bien faire des livres à la fois accessibles et sérieux. Il y a de la place entre Milan Kundera et Tom Clancy, non? Il faut savoir rendre accessible la littérature de qualité.»

À cette tâche, Kennedy, également journaliste et dramaturge, consacre quelques heures par jour. Jamais moins de 500 mots, jamais plus de 1000. «La route se trace toute seule à chaque mot, dit-il. Je me trouve toujours merdique au départ, c'est mon côté névrotique, mais l'histoire arrive tranquillement.»

Et quand le lecteur s'en empare, elle ne s'en va plus. Ça n'a peut-être rien à voir avec une aventure d'un soir, finalement.

DOUGLAS KENNEDY, *La poursuite du bonheur* (*The Pursuit of Happiness*), Paris, Editions Belfond, 578 pages.

La force de l'expérience confirme EINSTEIN NISSAN et son équipe le n°1 au Québec



Michel Potvin
président



Daniel Paul-Hus
directeur des ventes



Marco Meunier
dir. commercial



Jean-François Deschênes
dir. adjoint



François Poulin
conseiller



Guy Lafrance
conseiller



Jean-Marie Roy
conseiller



Éric St-Onge
conseiller



Michel Tremblay
conseiller



Carol Nadeau
conseiller



Robert Goyette
conseiller

219\$
/mois*

Acompte seulement **695\$**

0\$ dépôt de sécurité

Transport et préparation inclus!

LE MIEUX C'EST D'EN PROFITER!

* Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Climatiseur • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1.8L de 126 chevaux • Pneu toutes saisons 14 po • Assistance routière 24 h • Coques gonflables • Dossier arrière rétractable 60/40

Acompte	Mensualité
0\$	239\$
695\$	219\$
1.195\$	209\$
1.595\$	199\$

2,8%

financement à l'achat



« LE MEILLEUR ACHAT SELON LA REVUE CONSUMER'S DIGEST »



TOUJOURS PLUS LOIN.

Location de 48 mois pour la Sentra KE 2002 - Option Plus (C4LG52 BK00). Acompte ou échange équivalent de 695\$. Limite de 19 500 km par année avec 0,10\$/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 2,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

319\$
/mois*

0\$ acompte disponible

Transport et préparation inclus!

LE MIEUX C'EST D'EN PROFITER!

* Transmission automatique • Ensemble électrique • Radio AM/FM/CD • assistance routière 24 h • siège du conducteur à 8 réglages • freins à disque aux 4 roues • Moteur 2.5L de 175 chevaux • climatiseur

Acompte	Mensualité
0\$	319\$
1.195\$	299\$
1.595\$	289\$

4,8%

financement à l'achat



TOUJOURS PLUS LOIN.

*Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S 2002 (T4RC72 AE00). Acompte ou échange équivalent de 1995\$. Limite de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 4,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

Le concessionnaire qui vous en donne toujours plus
PLUS DE SERVICE
PLUS \$\$\$ POUR VOTRE ÉCHANGE
PLUS DE CHOIX

chez
EINSTEIN NISSAN

Un service signé
Michel Potvin



TOUJOURS PLUS LOIN.

5250, rue John-Molson, Henri-IV, sortie 140, 650-5353 www.einstein-nissan.com

1538885



Michel Houellebecq signe un troisième roman — après avoir démontré par deux fois son talent.

Le Houellebecq, cet animal

Avec *Plateforme*, Michel Houellebecq poursuit son observation zoologique de l'humanité

RÉMY CHAREST
Collaboration spéciale

■ «Je connais bien la vie et ses modalités. C'est comme un questionnaire où l'on cocherait des cases.»

Michel Houellebecq est parfaitement de son temps. Ses mots et ses idées résonnent avec une force et une précision redoutables dans la réalité humaine d'aujourd'hui — la réalité occidentale en particulier. C'est un compliment pour l'auteur. C'est loin d'être un compliment pour la réalité humaine.

Que ce soit en explorant la compétition dans le monde du travail comme sur le terrain sexuel (*Extension du domaine de la lutte*), l'avenir même de l'humanité en tant qu'espèce (*Les particules élémentaires*) ou l'état d'une humanité occidentale à l'existence de plus en plus touristique (*Plateforme*), l'auteur installe à tout coup des constats dont le caractère explosif n'a d'égal que le détachement et la neutralité morale avec lesquels ils sont prononcés. Même dans ses attaques controversées contre l'islam (que l'auteur a traité de «religion la plus con», dans le cadre d'un rejet global du monothéisme) ou le *Guide du Routard*, Houellebecq n'approche pas les choses d'un point de vue véritablement idéologique. Il place des faits, les éclaire à sa façon, clinique et immédiate, ironique et détachée. Le constat d'ensemble est tout simplement impitoyable : devant nous, autour de nous, il y a le néant, et bien peu de chances d'en sortir.

Déjà, dans *Extension du domaine de la lutte*, son premier roman (disponible dans la collection J'ai lu), Houellebecq montrait bien l'état de la situation : «Sous nos yeux, le monde s'uniformise... Les relations humaines deviennent progressivement impossibles... Et peu à peu le visage de la mort apparaît, dans toute sa splendeur. Le troisième millénaire s'annonce bien.» Le diagnostic, c'est le moins qu'on puisse dire, n'était pas encourageant.

Dans *Plateforme*, son troisième roman, il y a tout de même un peu plus de lumière. Michel, le narrateur, rencontre Valérie, avec qui il vivra un amour véritable, amour qui aura tout de même un peu de

temps pour s'accomplir avant que survienne la catastrophe : un attentat par des terroristes islamistes, qui causera la mort de Valérie et renverra Michel tranquillement vers le néant. L'amour, au moins, a été une possibilité, même si elle s'est réalisée à partir d'un contexte étonnant et qu'elle s'est terminée dans l'horreur absurde.

En effet, Michel rencontre Valérie lors d'un voyage en Thaïlande dont il espère surtout profiter en tourisme sexuel. Et Michel vante sans hésitation les mérites de ce tourisme sexuel, qu'il voit comme une solution systémique et systématique à l'impossibilité des relations humaines dans le monde occidental actuel et comme une forme de répartition des ressources dans un monde où l'hypercompétitivité laisse tant de gens dans un malheur plutôt sourd, ressemblant à une sorte d'indifférence bovine.

C'est là qu'intervient la perspective presque zoologique avec laquelle Houellebecq observe les sociétés humaines. La nature des faits observés tient plus d'un mouvement de troupeaux que des gestes d'individus : nous voici dans la culture et les comportements de masse où, le plus sou-

AU MILIEU DU MONDE

Michel Houellebecq
Plateforme

ROMAN

Flammarion

Le romancier Michel Houellebecq prouve avec *Plateforme* qu'il est parfaitement de son temps.

vent, ses personnages se plaisent mollement, dignes représentants d'une humanité dont la différenciation individuelle est relativement faible.

Les protagonistes de Houellebecq, au demeurant, sentent très bien les exigences de leur environnement et la nature des rapports humains qui les entourent. Ils en ont toutefois une conscience plus élevée que la moyenne, doublée le plus souvent d'une incapacité à joindre des actes, voire des paroles à leur pensée. Et le plus

souvent, ils voudraient que tout se déroule le plus doucement possible, que leur existence soit lisse, sans aspérités, uniforme.

C'est ce contraste constant entre la tranquillité banale des protagonistes et l'énormité des constats sociaux, entre la réalité ordinaire (décrite avec une précision inouïe) et l'horreur qui s'en dégage, qui fait la force de l'écriture houellebecquienne. Là-dessus, il rejoint quelques rares autres plumes, notamment celle de Brett Easton Ellis, autre écrivain dont les descriptions cliniques et méthodiques ont su soulever le scandale et la controverse.

On pourrait croire que derrière les constats de l'auteur sur l'humanité se cache un appel à changer le système, à briser les chaînes collectives qui nous retiennent — une prise de conscience, voire un cri de révolte. Le lecteur pourrait — et peut-être devrait — en tirer cette attitude. C'est toutefois en vain qu'on en cherchera une trace explicite chez Houellebecq. En tenant compte des considérations systémiques de l'auteur, l'immensité du constat est telle qu'il ne semble plus rester, pour ses personnages, qu'une attitude à adopter : la résignation.

Bon millénaire à tous.

MICHEL HOUELLEBECQ, *Plateforme*, Paris, Flammarion, 370 pages.

NOTES DE LECTURES

ROMAN

Mythique retour aux sources

Si *La montagne de l'ours* concerne avant tout une histoire d'amour passionnante entre une jeune fille issue de la Géorgie profonde et un enfant de Brooklyn, Deborah Smith effectue un retour aux sources pour l'expliquer, la raconter et c'est en cela que réside toute la beauté de l'œuvre. L'auteure, originaire du sud des États-Unis, remonte à la naissance d'Ursula, cette petite fille à peine sortie du ventre de sa mère et dont l'avenir était déjà scellé à celui d'une étrange sculpture représentant un ours en fer, et retrace le destin de deux grandes familles, les Powell et les Ricci, avec le lot de misères qu'elles ont toutes deux dû endurer pendant la deuxième moitié du XXI^e siècle. C'est en tentant de retrouver l'ours de fer fabri-



La montagne de l'ours, de Deborah Smith.

qué par son père, un grand défenseur de l'art pour l'art, que la route de Quentin croiera celle de la jeune Ursula. En cours de traduction dans 10 pays, l'ouvrage a été salué partout comme un grand roman. Avec *La montagne de l'ours*, Deborah Smith signe un récit quasi-mythique qui se raccroche à plusieurs mythes, croyances anciennes et archétypes comme celui de la Terre-Mère nourricière avec laquelle nous ne faisons qu'un. En plus de nous faire voyager de la nature sauvage, de la Géorgie aux ateliers des puristes de Brooklyn, et de nous faire assister au miracle de la création, le roman se charge de mille joyaux par son langage et ses personnages dont les destins se sont imbriqués pour nous mener à une histoire des plus vibrantes. Marie-Josée Blais (collaboration spéciale)

DEBORAH SMITH, *La montagne de l'ours*, L'Archipel

THRILLER MÉDICAL

Dans le ventre de la démence

Le docteur Kerry Nordstrom est un abominable personnage, un tyran sanguinaire, qui dirige un important réseau de trafic d'organes humains et qui croit avoir atteint la «perfection» grâce à une technique de prélèvement des plus sophistiquées, mais des plus diaboliques. Carl Willers, du bureau des homicides de Cincinnati, ne comprend pas comment celui qu'il a surnommé le tueur «en trou de serrure» opère, mais il constate que les victimes se multiplient, alors que l'enquête piétine, ce qui le laisse complètement anéanti. En parallèle avec cette affaire sordide, on assiste à la déchéance d'un chirurgien très réputé qui se met à commettre de nombreuses fautes professionnelles et qui finit par se suicider. Aussi, au même moment, un chercheur pratique des expériences démentielles, alors qu'un jeune enfant disparaît pour ne jamais revenir. Après la mort de son mari, Liz Danny, une séduisante femme médecin, tente d'établir une relation entre toutes ces horribles affaires. Peut-être trouvera-t-elle, en la personne de l'inspecteur Willers, l'aide pour démanteler un réseau hautement organisé et ainsi sauver l'humanité? En décidant de se lancer dans la grande aventure de l'écriture, Howard Olgin, qui est chirurgien de profession, met à profit ses connaissances techno-médicales. Avec *Trafic d'organes*, son premier roman, il tire admirablement bien son épingle du jeu et signe un thriller des plus déments. Une sorte de mélange des œuvres de Robin Cook et de celles de Tom Clancy, mais avec un aspect encore plus terrifiant. Marie-Josée Blais (collaboration spéciale)



Trafic d'organes, de Howard Olgin.

HOWARD OLGIN, *Trafic d'organes*, Éditions du Fallois

Amateurs de WEB?
Retrouvez au
www.cyberpresse.ca
toutes les annonces classées
du Soleil

LE SOLEIL



CINEPLEX ODEON	
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL	
CINEPLEX ODEON STE-FOY 1200, boul. Duplessis, Ste-Foy 871-1550 sur toutes représentations avant 18h00	lundi au samedi MATINÉES À 7,50\$ ven. sam. dim. jours fériés MATINÉES À 9,50\$
PLACE CHAREST Du Pont Et Boulevard Charest 529 9745	lundi au jeudi MATINÉES À 5,00\$ ven. sam. dim. jours fériés MATINÉES À 5,00\$
CINEPLEX ODEON BEAUPORT Clemenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494	lundi au jeudi MATINÉES À 6,75\$ ven. sam. dim. jours fériés MATINÉES À 7,75\$

Le métier d'écrivain

Vous êtes chaleureusement invités à la première d'une série de rencontres sous le thème **Le métier d'écrivain.**

Pour l'occasion, venez entendre Gilles Archambault et Guillaume Vigneault.

La soirée sera animée par Gilles Pellerin.

Le mardi 9 octobre 2001 à 19h30
À l'auditorium du Musée du Québec

Entrée libre
Réservations: 525-6767

la Bouquinerie
de Cartier inc.

«UN THRILLER TERRIFIANT ET ÉLECTRISANT.»
Avec Lorynne, SAN FRANCISCO EXAMINER

VIRÉE D'ENFER
(version française de «Joy Ride»)
www.joyridemovie.com

13 ANS +

EN VERSION FRANÇAISE	EN VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX ODEON	CINEPLEX ODEON
BEAUPORT	PLACE CHAREST
CINÉMA LIDO	FAMOUS PLAYERS
	GALERIES DE LA CAPITALE
	LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LE FILM #1 AU CANADA!

MICHAEL DOUGLAS
NE DITES RIEN
(version française de «Don't Say a Word»)

www.dontsayaword.com

13 ANS +

EN VERSION FRANÇAISE	EN VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX ODEON	CINEPLEX ODEON
BEAUPORT	PLACE CHAREST
CINÉMA LIDO	FAMOUS PLAYERS
	GALERIES DE LA CAPITALE
	LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LITTÉRATURE

Le Nobel ne gagnerait pas de prix pour ses choix

CLAUDE CASTERAN
Agence France-Presse

■ PARIS — Depuis 1901, le Nobel de littérature a largement favorisé les écrivains occidentaux, pas toujours les meilleurs, même si cette tendance change depuis les années 80, avec l'attribution du prix au premier Africain (Wole Soyinka, 1986) et au premier Chinois (Gao Xingjian, 2000) tandis qu'il fallait attendre 1998 pour récompenser le premier lusophone (José Saramago).

« La civilisation occidentale est surreprésentée dans ce palmarès. Dans la seconde moitié du siècle, quand les pays en voie de développement se manifestent, on voit arriver le Guatemala, la Colombie ou le Nigeria mais il n'empêche que l'humanisme gréco-latin nourrit la culture des pays les plus représentés », dit Jean Touzot, professeur émérite de littérature à la Sorbonne.

Les chiffres sont éloquentes : sur 97 lauréats (il y a eu des doubles prix et 25 non-Européens (dont 10 Américains, 1 Australien et 1 Sud-Africain). De 1901 à 1985, on recense seulement huit auteurs ne provenant ni d'Europe, ni des États-Unis. Un pays comme l'Inde n'a qu'un seul lauréat (Tagore, 1913), comme d'ailleurs le monde arabe (l'Égyptien Mahfouz, 1988). Quant aux femmes, elles sont neuf à avoir reçu le prix, dont, signe des temps, trois entre 1991 et 1996.

Dans ces conditions, peut-on encore parler de prix remis « au bénéfice

de l'humanité », selon le vœu d'Alfred Nobel ?

DE TRÈS GRANDS ABSENTS

En outre, même si l'exercice de recenser les « oublis » du Nobel est, avec le recul du temps, facile, on peut cependant s'étonner de l'absence au palmarès de Conrad, Strindberg, Tolstoï, Joyce, Proust, H. James, Borgès, Musil mais aussi Broch, Nabokov, Brecht, Giono, Ungaretti ou Kemal. En revanche, tant de noms, déjà passés aux oubliettes de l'histoire, y figurent...

« Concernant les Français, le niveau s'est amélioré ces dernières décennies. Sully Prudhomme (1901) ou Frédéric Mistral (1904) ne sont aujourd'hui plus lus », dit Denis Roger-Vassel, responsable du dictionnaire *Robert des grands écrivains*. Selon M. Touzot, citant François Mauriac (Nobel 1952), « ce ne sont parfois pas les plus grands mais les plus efficaces qui sont lauréats, ceux qui ont le souci d'influer sur leurs contemporains ».

« Ce ne sont pas des Olympiades. Chaque cas est discuté plusieurs an-

nées. Nous sommes indépendants de l'État et avons les meilleurs services secrets de la littérature », a dit le juré Osten Sjostrand. Il est vrai qu'aux États-Unis et en Allemagne, par exemple, le Nobel a visé juste en récompensant Faulkner, Hemingway et Steinbeck d'une part et Mann, Böll et Grass d'autre part.

Pour le sociologue Pierre Bourdieu, le Nobel exprime « les variantes du goût dominant ». Si l'académie n'intervient pas directement dans le débat politique (elle a au contraire refusé en 1989 de soutenir publiquement Salman Rushdie, condamné à mort par Khomeiny, provoquant des démissions dans le jury), elle a parfois désigné ses lauréats en fonction de critères extralittéraires et notamment géopolitiques.

Dans un contexte de guerre froide, les choix de Soljenitsyne (1970), du Polonais Miłosz (1980), du Tchèque Seifert (1984), du Russe (exilé aux États-Unis) Brodsky (1987) n'étaient pas exclusivement littéraires, a écrit en 1996 le journal *Le Monde*, dénonçant la volonté du jury « de se situer par rapport aux idéologies et aux équilibres économiques ».

Exprimant ensuite une volonté de promouvoir un nouvel humanisme en littérature, le Nobel a successivement récompensé en 1991 la Sud-Africaine Nadine Gordimer (contre le favori J.M. Coetzee, qui a moins ouvertement milité contre l'apartheid que sa collègue), en 1992 l'Antillais de Sainte-Lucie Derek Walcott et en 1993 la Noire américaine Toni Morrison.

LES CHOIX DU JOUR

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

Annual Primetime Emmy Awards, CTV et CBS à 20h.

LUNDI

D'étranges visiteurs

Début de ce *sitcom* avec Julien Bernier-Pelletier, qui incarnait le petit Bouscotte dans le téléroman du même nom. Une famille d'extraterrestres débarque sur Terre, en mission. Leurs nouveaux voisins, les Lalumière-Dufort, une famille conventionnelle de Tremblayville, feront le saut en les voyant arriver, vêtus à la mode des années 60. Au courant de leurs origines, Man (Julien) doit faire en sorte que ses parents ne se rendent compte de rien. **Ayoyé!, Radio-Canada à 16h30.**

RBO à « Méchante semaine »

Les rois de la parodie, Guy A. Lepage, Yves Pelletier, Bruno Landry et Richard Z. Sirois de RBO, se joignent à l'équipe de *Méchante semaine*, composée entre autres de deux ex-RBO, Chantal Francke et André Ducharme. Ce qui ne devrait pas faire de tort à cette émission, très collée sur l'actualité, mais qui tarde à décoller depuis ses débuts, malgré quelques bons flashs. Pour voir le sergent Bigras commenter l'éviction des squatters à Montréal, et M^{me} Brossard potiner au salon de coiffure. **Méchante semaine, TVA à 19h.**



Pierre, Martin et Geneviève (Denis Bernard, Patrick Goyette et Macha Grenon) dans « Mon meilleur ennemi ».

DIMANCHE
« La soirée du hockey » a 50 ans

Avouons-le : la frénésie entourant le hockey s'est bien atténuée depuis la première présentation de *La soirée du hockey*, il y a 50 ans. N'empêche qu'il sera agréable de se remémorer au cours de cette émission spéciale de 90 minutes les hauts faits au micro de René Lecavallier. À cette occasion, Claude Meunier présente de multiples séquences d'archives et des entrevues avec des joueurs et des personnalités qui ont voué un culte à *La soirée du hockey*. Aussi, un rappel des exploits du Canadien. **Les beaux dimanches : La soirée du hockey... 50 ans d'émotions, Radio-Canada à 19h30.**

Un auteur détestable

Vous détesterez, puis finirez par aimer cet écrivain grincheux et tortionnaire de chien qu'interprète Jack Nicholson dans *As Good As It Gets*. Mais vous admirerez surtout la serveuse que joue Helen Hunt pour avoir découvert ne serait-ce qu'une once de bonté dans cet homme. Formidables, les deux acteurs ont été récompensés aux Oscars grâce à ce film de James L. Brooks. **Cinéma programme double : Pour le pire et pour le meilleur, TQS à 19h.**

Les Emmy Awards, enfin

De retour cet automne dans le *sitcom* *The Ellen Show*, Ellen DeGeneres anime enfin ce grand gala où l'on célèbre la télévision américaine à Los Angeles, reporté à cause des attentats du 11 septembre. Tous en nomination dans l'une ou l'autre des catégories, Martin Sheen (*The West Wing*), Calista Flockhart (*Ally McBeal*), James Gandolfini (*The Sopranos*) et Sarah Jessica Parker (*Sex and the City*) seront parmi les présentateurs de la soirée. Notons que deux productions québécoises, *Nitremberg* et *Further Tales Of The City*, sont aussi en nomination. **53rd**

Un terroriste ?

L'intrigue amorcée la semaine dernière dans le téléroman de Suzanne Aubry et de Louise Pelletier, et imaginée bien avant le 11 septembre, concerne un jeune manifestant d'origine arabe, Karim ben Mehdi (Mohsen El Gharbi), qu'on soupçonne de frayer avec un groupe terroriste! Geneviève (Macha Grenon), qui connaît le journaliste à l'origine de ces rumeurs, le rencontre pour lui demander de se rétracter. Sa requête aura l'effet inverse... **Mon meilleur ennemi, Radio-Canada à 20h.**

www.famousplayers.com LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS		www.famousplayers.com LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS	
StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis		StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis	
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN (G) 1:00 1:30 2:00 3:30 4:30 5:00 6:45 7:15 7:45 9:30 10:00 10:30 UN CRIME AU PARADIS (G) 1:10 3:15 5:25 7:40 10:05 BERENDIPITY (G) 1:15 3:20 5:20 7:30 9:55 TRAINING DAY (AUCUN LASSIEZ PASSER) (13+) Violence 1:45 4:30 7:10 9:55 ZOO LANDER (V.F.) (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:00 2:00 3:15 4:15 5:15 7:00 7:30 9:15 9:45 MAX KEEBLE'S BIG MOVE (G) 1:10 3:10 5:10 7:15 9:30 ZOO LANDER (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:20 3:20 5:30 7:35 9:40		LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN (G) 1:00 1:30 2:00 3:30 4:30 5:00 6:45 7:15 7:45 9:30 10:00 10:30 UN CRIME AU PARADIS (G) 1:10 3:15 5:25 7:40 10:05 BERENDIPITY (G) 1:15 3:20 5:20 7:30 9:55 TRAINING DAY (AUCUN LASSIEZ PASSER) (13+) Violence 1:45 4:30 7:10 9:55 ZOO LANDER (V.F.) (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:00 2:00 3:15 4:15 5:15 7:00 7:30 9:15 9:45 MAX KEEBLE'S BIG MOVE (G) 1:10 3:10 5:10 7:15 9:30 ZOO LANDER (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:20 3:20 5:30 7:35 9:40	
Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries		Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries	
JOUR DE FORMATION (AUCUN LASSIEZ PASSER) (13+) Violence 1:45 4:30 7:15 10:00 VIRÉE D'ENFER (AUCUN LASSIEZ PASSER) (13+) Violence 1:25 4:00 7:10 9:45 HEUREUX HASARD (G) 1:00 3:10 5:15 7:30 9:35 COEURS PERDUS EN ATTENTE (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:15 3:50 7:40 10:05 ZOO LANDER (V.F.) (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:45 4:15 7:35 9:50 UNE DITES RIEN (AUCUN LASSIEZ PASSER) (13+) Violence 1:35 4:25 7:15 10:00 SHREK (V.F.) (G) 1:15 3:15 5:20		LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN (G) 1:00 1:30 2:00 3:30 4:30 5:00 6:45 7:15 7:45 9:30 10:00 10:30 UN CRIME AU PARADIS (G) 1:10 3:15 5:25 7:40 10:05 BERENDIPITY (G) 1:15 3:20 5:20 7:30 9:55 TRAINING DAY (AUCUN LASSIEZ PASSER) (13+) Violence 1:45 4:30 7:10 9:55 ZOO LANDER (V.F.) (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:00 2:00 3:15 4:15 5:15 7:00 7:30 9:15 9:45 MAX KEEBLE'S BIG MOVE (G) 1:10 3:10 5:10 7:15 9:30 ZOO LANDER (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:20 3:20 5:30 7:35 9:40	
GUIDE HORAIRES du 5 - 7 octobre © 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés		GUIDE HORAIRES du 5-11 octobre © 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés	

LE PLAISIR CROÎT AVEC L'USAGE CE SOIR 20 H

Suzanne Lévesque reçoit Sylvain Cossette et ses coups de cœur Michel Courtemanche, France D'Amour, Nancy Dumais, René Simard...

Télé-Québec
telequebec.tv1
Gémeaux !

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ												
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	Découverte		Les Beaux dimanches	La soirée du hockey 50 ans d'émotion		Les Beaux dimanches	Violons d'enfer		Le Téléjournal	Sport	Cinéma (22h55)
4 (TVA)	7	Les gags	Juste pour rire: Gala		Cinéma: JERRY MAGUIRE							
2 (TQS)	13	18h-Records Guinness	Cinéma: POUR LE PIRE ET POUR LE MEILLEUR					Cinéma: À CORPS CONSISTANT (21h45)				
15 (TQC)	8	Malcolm	Boston Public		Le plaisir croît avec l'usage: Sylvain Cossette			Cinéma: TENDRESSE ORDINAIRE				Chasseurs... (23h03)
5 (CBC)	12	17h-CHILD STAR	Canada - A People's History: The Great Transformation (1896-1015)		DaVinci Inquest		Sunday Report	Venture		Canadian Reflections	Canada...	
12 (CTV)	14	Travel, Travel	Degrassi Junior High		The 53rd Annual Primetime Emmy Awards					CTV News	Pulse	
20 (GLOBAL)	3	Global Sunday	Search: Super Model	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	Outer Limits		The Practice	Agvison Canada	Global Sports	
22 (ABC)	22	ABC News	Cinéma: DR DOLITTLE				Alias		The Practice	News	The Pretender	
3 (CBS)	21	Friends	60 minutes		The 53rd Annual Primetime Emmy Awards					News	ER	
5 (NBC)	18	NBC News	Dateline NBC		The Weakest Link		Law & Order: Criminal Intent		U.C. Undercover	News	Sports	
Fox	34	16h-Football: Packers	Buccaneers	Cinéma: THERE'S SOMETHING ABOUT MARY					The X-Files	Rypley's Believe It or Not		
57 (PBS)	43	Redwall	Billykissangel	Philadelphia Performs: The Philadelphia Orchestra					Reduced Shakespeare	BBC News	THE LETTER	
ARTV	31	Style et maisons	Création: Noa	Ovation: Festival mondial du cirque de demain	Metropolis			Cinéma: LA STRADA				
Comol D	20	18h... pays... humours	Hors série: Enquête sur l'existence des extraterrestres		Filière D: LE VIOL, UN CRIME DE GUERRE			Cinéma: LOVE-MOI				
Comol Vie	35	Les copines	Quand la vie est un combat	Médecine d'enquête	Quelques secondes...		Les copains		Le sexe dans tous ses états	Eros et compagnie		
Comol Z	26	18h-L'Ange noir	Andromeda	Alerte météo	Mission Zed				Vie sans frontières: Les biodétectives	Millennium		
Discovery	37	18h-How'd They	Sunday@discovery.ca	Discovery's Sunday: Crocodiles Attack	Discovery's Sunday: Lions Attack				Storm Warning: Breaking Point	Sunday@discovery.ca		
Évasion	23	18h-SOS vacances	D'ici et d'ailleurs	Aventura	Évasion romantique	Rendez-vous tendres			Les plus belles villes: Pékin	Travel... Algarve	D'ici et d'ailleurs	D'églises... cathédrales/Visite de quartiers
Historia	25	18h-Chasseurs de	Assassins: Che Guevara		Face cachée de l'histoire: Sacrificio			Cinéma: CHACAL				
MusiMax	32	Tom Jones	Génération 70/1970	Musicographie: Donny Osmond	Musicographie: Donny Osmond				Chic planète	Duo Benezra	Musicographie: Donny Osmond	
Musique Plus	30	18h-d.	Spécial: Backstreet Boys Live	Box Office	ConcertPlus: Musique sans frontières					M+ 15 ans	Groove	
RDI	19	18h-Francophonies	Maison neuve	Zone libre	Téléjournal	Culture-choc			Maison neuve	Second regard	Francophonies d'Amérique	
RDS	33	16h-Football	Sport 30 mag	Le monde du sport	Golf PGA: Championnat Michelbo - dernière ronde				Sports 30 mag	F1 Magazine	RDS extrême	
Séries +	24	18h-Direction Sud	Saint-Tropez sous le soleil	Brigade spéciale	Hôpital Chicago Hope				Fréquence crime	Chroniques de San Francisco		
Sportsnet	38	18h-Sportscentral	Wrestling: WWF Heat	2001 NASCAR - UAW-M Quality 500					Sportscentral	Wrestling: WWF Heat		
TLC	39	18h-Monster Machines	Junkyard Wars: Portable Bridge	Hyperspace: Life					Hyperspace: Survival	Hyperspace: Destiny		
TSN	28	Sportscentre	That's Golf	NFL Primetime	NFL Football: Panthers - 49ers						Sportscentre	
Télé-Mag	42	18h-Défi billard	Portrait de	Multi-Mag	Virage		Virage Plus	Dossier actualité		Au fil des astres	Mon animal et moi	Spécial magazine
Télétoon	36	Méga bébés	Archie & compagnie	Dilbert	Scooby doo	Road Runner	Les Simpson	Henri pis sa gang	La clique	Quads!	Les Simpson	Henri pis sa gang
TV5	15	Roma, Roma	Journal de France 2	Vivement dimanche: Nicolas Sarkozy			Vivement... (21h05)	Campus, le magazine de l'écrit: Jean-Claude Carrière (21h35)		Journal belge	Écrans du monde	
Vox	9	Vos droits	Sabrina l'apprentie...	Sépt petits monstres	Dawson		Quoi d'neuf? Charlemagne?	Parole et vie	Sur la Colline	Intocomm		
Vrak-TV	16	*	Sabrina l'apprentie...	Sépt petits monstres	Dawson		La vie à cinq	Tous sur orbite (21h40)				

AGENDA

TOUS LES JOURS

UNE INCROYABLE AVENTURE SOUTERRAINE

GROTTES & CAVERNES FANTASTIQUES

10h • 12h • 14h • 16h • 19h • 21h

L'extrême Californie

11h • 15h • 18h • 20h

Cyberworld 3D 13h • 17h • 22h

IMAX 627-4688

LE THEATRE

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm, elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Jour de formation (4) 12h40, 15h35, 18h05, 21h50 (13 ans). **Heureux hasard (1)** 12h10, 14h30, 16h50, 19h20, 21h40 (G). **Un crime au paradis (4)** 13h30, 15h55, 18h10, 20h50 (G). **Mon vaillant primate 2 (1)** v.f. 12h05, 14h10, 16h30, 18h55 (G). **Virée d'enfer (4)** 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h20 (13 ans). **Cœurs perdus en Atlantide (4)** (1) 12h20, 15h45, 19h15, 21h35 (G). **Ne dites rien (4)** 12h25, 15h10, 18h45, 21h15 (13 ans). **Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2)** 12h35, 15h20, 18h05, 21h10 (G). **Zoolander (1)** v.f. 13h15, 15h25, 18h20, 20h30 (G). **La chambre du fils (3)** 13h, 15h40, 18h, 20h20 (G). **L'enjeu (5)** 13h35, 16h15, 18h40, 21h30 (G). **Le mousquetaire (5)** 16h, 21h25 (G). **Folies de graduation 2 (5)** 12h50, 15h15, 19h10, 22h (13 ans). **Rock Star (5)** v.f. 13h30, 15h55 (13 ans). **La planète des singes (4)** 21h (G). **Les autres (4)** 13h05, 15h30, 19h25, 21h45 (G). **Le journal d'une princesse (5)** 13h10, 15h50 (G). **Heure limite 2 (5)** 13h50, 16h30 (G). **Intelligence artificielle (2)** 12h20, 16h20, 20h (G). Tarifs: 9,75\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Matinée (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$. Mardis et mercredis: 6,25\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Jour de formation (4) 13h10, 15h50, 18h30, 21h10 (13 ans). **Zoolander (1)** v.f. 13h20, 15h20, 18h, 20h30 (G). **Entre-mondes (6)** 13h45, 16h, 18h50, 20h50 (13 ans). **Ne dites rien (4)** 13h40, 16h10, 18h40, 21h15 (13 ans). **Cœurs perdus en Atlantide (4)** (1) 13h30, 15h40, 18h20, 20h40 (G). **Heureux hasard (1)** 13h, 15h10, 17h10, 19h15, 21h40 (G). **Virée d'enfer (4)** 12h45, 15h, 17h, 19h05, 21h25 (13 ans). **Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2)** 12h50, 15h30, 18h10, 21h (G). Tarifs: 7,50\$, âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$, tous les jours avant 18h: 5\$, mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Jour de formation (4) 12h50, 13h25, 15h35, 18h20, 18h35, 19h10, 21h20, 21h55 (13 ans). **Heureux hasard (1)** 12h40, 14h55, 17h05, 19h20, 21h45 (G). **Virée d'enfer (4)** 12h25, 13h15, 14h40, 16h45, 18h45, 19h40, 21h30, 21h50, 21h55 (13 ans). **Joy Ride (4)** v.o.a. 12h35, 14h50, 17h, 19h15, 21h30 (13 ans). **La loi du cochon (1)** 12h30, 14h45, 17h10, 19h25, 21h45 (13 ans). **Ne dites rien (4)** 12h45, 13h20, 15h25, 16h10, 18h30, 19h05, 21h15, 22h (13 ans). **Don't Say a Word (4)** v.o.a. 13h05, 15h40, 18h50, 21h35 (13 ans). **Cœurs perdus en Atlantide (4)** (1) 13h, 13h35, 15h30, 16h15, 18h20, 19h, 20h50 (G). **La répétition (4)** 21h25 (13 ans). **Une jeune fille à la fenêtre (1)** 15h50, 20h55 (G). **La chambre du fils (3)** 13h30, 18h25 (G). **Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2)** v.o.f. s.t.a. 12h55, 15h55, 18h55 (G). **Le mousquetaire (5)** 21h40 (G). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$.

CLAP (650-CLAP). La chambre du fils (3) v.o.f.s.t.a. 14h20 (G). **Eloge de l'amour (4)** 11h40, 15h40, 19h35, 21h35 (G). **Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2)** 12h, 16h40, 19h, 21h20 (G). **La loi du cochon (1)** 11h30, 13h30, 19h45, 21h45, Lun. à jeu. 11h30, 13h30, 17h30, 19h45, 21h45 (13 ans). **Mariages (1)** 13h40, 15h30, 17h40 (G). **The Curse of The Jade Scorpion (4)** Dim. 17h30 (G). **Un crime au paradis (4)** 11h15, 16h30, 20h05 (G). **Une jeune fille à la fenêtre (1)** 13h, 14h45, 18h15, 21h55 (G). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h: 8,50\$, 50 à 64 ans et étudiants: 6\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Représentations avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Virée d'enfer (4)** 13h25, 16h, 19h10, 21h45 (13 ans). **Cœurs perdus en Atlantide (4)** (1) Mar. à jeu. 19h40, 22h05 (G). **Le journal d'une princesse (5)** Mar. à jeu. 18h45, 21h20. Dim. Lun. 13h15, 15h55, 18h45, 21h20 (G). **Heure limite 2 (5)** 19h20, 21h35 (G). **Folies de graduation 2 (5)** Mar. à jeu. 19h30, 22h. Dim. Lun. 14h, 16h30, 19h30, 22h (13 ans). **Les autres (4)** 21h40 (G). **Un crime au paradis (4)** 13h15, 15h20, 18h15, 19h25, 21h40 (G). **Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2)** Mar. à jeu. 19h25, 22h15. Dim. Lun. 13h40, 16h35, 19h25, 22h15 (G). **Shrek (3)** v.f. 13h15, 15h15, 17h20 (G). **Zoolander (1)** v.f. Mar. à jeu. 19h35, 21h50. Dim. Lun. 13h45, 16h15, 19h35, 21h50 (G). **Mon vaillant primate 2 (1)** v.f. Mar. à jeu. 19h15. Dim. Lun. 13h45, 16h15, 19h15 (G). **Heureux hasard (1)** 13h, 15h10, 17h15, 19h30, 21h35 (G). **Ne dites rien (4)** 13h35, 16h25, 19h15, 22h (13 ans). **Jour de formation (4)** 13h45, 16h30, 19h15, 22h (13 ans).

LIDO (837-0234). **Virée d'enfer (4)** Jeu. 13h, 19h, 21h30. Dim. Lun. 13h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (13 ans). **M.V.P. 2 (1)** Jeu. 13h, 19h. Dim. Lun. 13h, 15h30, 19h. Mar. Mer. 19h (G). **Les autres (4)** 21h30 (G). **Zoolander (1)** v.f. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (G). **Heureux hasard (1)** Jeu. 13h, 19h, 21h30. Dim. Lun. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). **Mon vaillant primate 2 (1)** v.f. Mar. à jeu. 19h15. Dim. Lun. 13h45, 16h15, 19h15 (G). **Heureux hasard (1)** 13h, 15h10, 17h15, 19h30, 21h35 (G). **Ne dites rien (4)** 13h35, 16h25, 19h15, 22h (13 ans). **Jour de formation (4)** 13h45, 16h30, 19h15, 22h (13 ans).

adis (4) Jeu. 19h. Dim. Lun. 13h, 15h30, 19h. Mar. Mer. 19h (G). **La chambre du fils (3)** Dim. Lun. Jeu. 13h, 19h, 21h30. Mar. Mer. 21h30 (G). **Cœurs perdus en Atlantide (4)** (1) Jeu. 13h, 21h30. Dim. Lun. 15h30, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$, 13 à 20 ans: 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). **Mon vaillant primate 2 (1)** v.f. Dim. à mar. 13h10, 15h15, 17h20, 19h30. Mer. Jeu. 15h15, 17h20, 19h30 (G). **Training Day (4)** v.o.a. Dim. à mar. 13h45, 16h30, 19h10, 21h55. Mer. Jeu. 16h30, 19h10, 21h55 (13 ans). **Max Keeble's Big Move (1)** v.o.a. Dim. à mar. 13h10, 15h10, 17h10, 19h15, 21h30. Mer. Jeu. 15h10, 17h10, 19h15, 21h30 (G). **Serendipity (1)** v.o.a. Dim. à mar. 13h15, 15h20, 17h20, 19h30, 21h55. Mer. Jeu. 15h20, 17h20, 19h30, 21h55 (G). **Zoolander (1)** v.f. Dim. à mar. 13h, 14h, 15h15, 16h15, 17h15, 19h, 19h30, 21h15, 21h45 (G). **Un crime au paradis (4)** Dim. à mar. 13h10, 15h15, 17h25, 19h40, 22h05. Mer. Jeu. 15h15, 17h25, 19h40, 22h05 (G). **Zoolander (1)** v.o.a. Dim. à mar. 13h20, 15h20, 17h30, 19h35, 21h40. Mer. Jeu. 15h20, 17h30, 19h35, 21h40 (G). **Hearts in Atlantis (4)** v.o.a. Dim. à mar. 13h15, 15h40, 18h, 21h25. Mer. Jeu. 15h40, 18h, 21h25 (G). **Rock Star (5)** v.f. 19h20, 21h40 (13 ans). **Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2)** Dim. à mar. 13h, 13h30, 14h, 15h50, 16h20, 16h50, 18h45, 19h15, 19h45, 21h30, 22h, 22h30. Mer. Jeu. 15h50, 16h20, 16h50, 18h45, 19h15, 19h45, 21h30, 22h, 22h30 (G). **O (5)** v.o.a. 21h35 (13 ans). **Les autres (4)** Dim. à mar. 14h, 16h30, 19h25, 21h55. Mer. 16h30, 19h25, 21h55 (G). **Le journal d'une princesse (5)** Dim. à mar. 13h, 15h40, 18h45, 21h20. Mer. Jeu. 15h40, 18h45, 21h20 (G). **La forteresse suspendue (5)** Dim. à mar. 13h, 15h05, 17h10. Mer. Jeu. 15h05, 17h10 (G). **Moulin Rouge (3)** v.f. Dim. à mar. 13h10, 16h10, 19h, 21h50. Mer. Jeu. 16h10, 19h, 21h50 (G). **Shrek (3)** v.f. Dim. à mar. 13h15, 15h20, 17h25, 19h25, 21h40. Mer. Jeu. 15h20, 17h25, 19h25, 21h40 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). **Le mousquetaire (5)** Dim. Mar. Mer. 19h45 (G). **Les autres (4)** Dim. Mar. Mer. 19h30 (G). Tarifs: 2\$, 13 à 18 ans et âge d'or: 5,25\$, 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1re Avenue. Dim. 14h: **Oggy et les cafards v. 5.** Lun. 14h: **Tout un monde à raconter.** À la succursale bon-Pasteur, 425, rue Jean-XIII: Lun. à 14h: **Fantasia** Entrée libre.

THÉÂTRE

LE CHIEN DE CULANN Trilogie théâtrale de William Butler Yeats, par le Théâtre Paril, mise en scène de Christian Lapointe, avec Serge Bonin, Frédéric Bouffard, Valérie Laroche, Isabelle Miclette et Caroline Tanguay. À 20h, au Petit Théâtre de Québec, 190, rue Dorchester Sud. Coût: 15\$/13\$ (étudiant) et 10\$ (groupes). Réservations: 643-8131. Jusqu'au 13 octobre.

THÉÂTRE DU MANOIR ST-CASTIN. Atelier animé jeunesse: «Les personnages animés», fabrication de masques. Dim. de 13h à 15h. Coût: 14\$. Info: 841-4949.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

«LES POÈTES DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE», rendez-vous littéraire et musical. Animé par Guy Cloutier, écrivain. Avec Marilène Couture, soprano, et Raymond Lapage, pianiste. Lundi à 19h30 à la chapelle du Musée de l'Amérique française. Coût: 35\$/15\$: gratuit pour les Amis du Musée. Rés: 643-2158.

DAVID USHER. Dim. Cabaret du Capitole. Rés. 694-4444.

FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS TRADITIONNELS DE QUÉBEC. Info: 647-1598. **Dimanche:** 10h30, 12h30, 14h30: animation historique au centre d'initiation au patrimoine La Grande Ferme, Saint-Joachim. De 12h à 17h: démonstrations de tissage à l'Atelier du patrimoine vivant; de 13h à 17h, jeux pour la famille au parc Félix-Leclerc; à 13h: conférence-échange avec Pierre Chartrand sur le renouveau de la danse traditionnelle, au centre d'interprétation de Place royale; à 13h: conférence-échange avec Allan Jones, sur la cornemuse, à la maison Fernel; à 13h30: chants à danser et percussion à la bibliothèque Gabrielle-Roy; à 13h30, musique cajun avec Josephine, dans le hall du Musée de la civilisation; à 13h30 et à 15h30: atelier de danse à Place Royale; à 14h: Joute chantée, improvisation, à la Maison de la chanson (10\$ et 8\$); à 14h30, bouillons et cornemuse avec Allan Jones, à Place Royale; à 14h30, atelier de dentelle à la bibliothèque Gabrielle-Roy; à 15h, atelier de gigue, au centre d'interprétation de Place Royale; à 19h, souper chanté à la chapelle du Musée de l'Amérique française (15\$); à 21h: musique traditionnelle au bar Le Sacrilège; à 21h: musique celtique avec MacFinn au pub St-Alexandre. **Lundi:** à 13h30, atelier de danse pour les 7-12 ans et à 14h30 atelier de flèche à la bibliothèque Gabrielle-Roy; à 20h3, soirée de contes avec Bernard Grondin et autres, au Fou-Bar.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS
Bernard de Villier, chansonnier. À 21h, au Jules et Jim, 1060, rue Cartier.
Kid Bastien and The New Orleans Stompers. Dim. 21h30. **Duo Sheila Smith et Cordell Hembury.** Lun. 21h30. **Hotel Clarendon, 57 rue Saint-Anne.** **Downway Wishing Well, Motion 12, Disregard, Dual Peak et Onli,** punk rock, dim. à 21h. **Concours de Freestyle, Bredance, Mo's et D's** invités, soirée hip-hop, lun. à 21h au Kashmir, 1018 St-Jean.
Trio Lushlife, dim. à 17h au Quartier de Lune, rue Cartier.

MUSIQUE

CLUB MUSICAL DE QUÉBEC. Invités: Jian Wang, violoncelliste, et Ning-Wu Du, pianiste. Dim. à 20h. Grand Théâtre. Réservations: 643-8131.

GOSPEL SANS FRONTIÈRE, musique gospel, negro-spirituel et sacrée, dim. à la messe de 17h à l'église Saint-Roch.

CONCERT COUPERIN, Nathalie Tremblay, pianiste. Dim. à 14h au Musée du Québec. Au programme: Schubert, Janacek, Chopin, Jeanne Landry. Entrée: 12\$/10\$.

CONCERT-CROISSANTS. Dim. à 11h. Invités: Duo Similia, flûte et guitare. Au Domaine Cataract, 2141, chemin Saint-Louis. Entrée: Membre de la Fondation: 4\$, non-membre: 8\$, enfants, étudiants, aînés: 5\$. Info: 681-3010.

CONFÉRENCES

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence «Antarctique», de Alain Hubert. Lun. mar. 20h. Ven. Sam. 20h. Dim. 19h. Salle Albert-Rousseau. Coût: Lun. Mar. 12,40\$. Ven. Sam. 13,90\$. Dim. 12,40\$. Rés.: 659-6710.

L'ÉQUILIBRE ENTRE LA TÊTE ET LE CŒUR. Lun. à 19h30 au Centre de méditation Raja Yoga, 1040, rue Belvédère. Gratuit. Info: 682-0203.

MAISON DE LA FAMILLE D.A.C. 4985, 1re Avenue, Charlesbourg. Lun. à 19h «Se libérer de la culpabilité: est-ce possible?». Inscription: 623-5705.

L'HISTOIRE NATURELLE DE LA GRANDE DÎE DES NEIGES, par Austin Reed, biologiste. Dim. à 14h30 au Centre des migrations, 53, du Basin Nord, Montmagny. Info: (418) 248-4565.

RÉUNIONS

MOUVEMENT RETROUVALES. Café-rencontre, atelier «Ma réalité», lun. à 19h30 au CLSC Hautes-Marees, 1320, rue Saint-Paul, L'Ancestral. Coût: 3\$ (gratuit pour les membres). Info: 990-2799.

CENTRE DE SPIRITUALITÉ MANRÈSE, 2370, Nicolas-Pinél, Sainte-Foy. Série de 12 rencontres ayant pour thème «Pour développer un cœur qui discerne», débutant lundi à 19h30. Inscriptions: 653-6353.

MAISON JÉSUS-OUVRIER, 475, boul. Père-Lelièvre, Vanier. Buffet-causerie lun. à 17h «Je suis aimable, je suis capable» par Francine Gendron. Coût: 10\$. Info: 683-2371.

MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBRÔISE, 80, rue Martel, Loretteville. Pour parents d'enfants de 0 à 5 ans. Lun. à 19h30. «Le comportement de mon enfant», et «Affirmation et valorisation de soi pour hommes». Info: 847-1990. Jusqu'au 29 octobre.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1re Avenue. Session de groupe «L'estime de soi: Toute personne désirant développer la confiance en ses ressources personnelles», lun. à 19h. Info: 529-4177.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI, 2480, chemin Sainte-Foy, local 165, Sainte-Foy. Groupe de lecture à 13h30. Café-croissants dim. à 1h. Groupes d'entraide lun. à 19h30. Mardi: atelier «Choisir sa sécurité», avec France Grenier, à 13h30. Info: 651-4280.

PHOBIES-ZÉRO, soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Lun. à 19h30 à la Maison des aînés, Centre de jour Desjardins, 10, rue Giguère, Lévis. Info: 832-5651. **EADA (Enfants Adultes de familles alcooliques et/ou dysfonctionnelles)** Groupe d'entraide dim. à 10h, au sous-sol de l'église Sainte-Claire-d'Assise, 70, rue Boiscier. Tél. 990-1126.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs dim. à 19h30, à l'école Antonio-Houde, 100, 50e Rue Est, Charlesbourg, et dim. à 19h30, au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, 340, rue Montmartre, Québec. Lun. à 19h30 à la Bibliothèque municipale de Beaufort, 2100, rue Desbois, 2e étage. Inf.: 871-0131.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ET SEXUELS (D.A.S.A.). Groupe d'entraide dim. à 19h30, au 177, Grande Allée. Inf. 821-3508.

OUTREMANÈGES ANONYMES. Groupe d'entraide Les Vainqueurs dim. à 19h30, groupe du Nouveau, Lun. à 19h30, au 815, rue Joffre, local C-208. Inf. 651-0850.

DÉPENSIRS ANONYMES. Groupe Un jour à la fois. Rencontre hebdomadaire sur rendez-vous, au 815, rue Joffre, pièce C-210-A, Québec. Inf. 683-5860.

ÉMOTIFS ANONYMES. Lun. à 20h: groupe Sentier du bonheur. Centre Marchand, 2740, 2e Avenue, local 103. Inf. 647-7147.

DIVERS

CENTRE D'ART DE LA MAISON BLANCHETTE, 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Dimanche à 14h: lecture de textes de Clémence Desrochers par Renée Hudon, dans le cadre de l'exposition «Nos mères», de Cl. Desrochers.

CARACTÈRE. Marché de céramique nouvelle. Exposition par une quarantaine de potiers de Québec. De 9h à 18h au Marché du Vieux-Port. Jusqu'au 14 octobre.

Ne manquez pas LE SALON DES EXPOSANTS

des Journées présidentielles de la Fédération de l'Âge d'Or du Québec, l'événement grand public par excellence pour les 50 ans et plus.

ENTRÉE GRATUITE
Sous le thème «Info pour vous», 80 kiosques d'information et 20 conférences sur la santé et le bien-être, la retraite, les loisirs, les services offerts aux aînés, les nouvelles technologies, etc.

GAGNEZ au jeu «Faites connaissance» et participez au tirage d'un **GRAND LOT** d'une valeur de 2 000 \$ qui aura lieu à la fin du salon.

Le mercredi 17 octobre 2001 de 10 h à 17 h
Centre des congrès de Québec
900, boulevard René-Lévesque Est

FADOQ



ARCHIVES LE SOLEIL
Pour son premier concert de la saison 2001-2002, le Club musical de Québec reçoit le violoncelliste Jian Wang. Ce soir à 20h au Grand Théâtre. Réservations: 643-8131.

CENTRE D'ART DE LA MAISON BLANCHETTE, 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Dim. à 14h: lecture de textes de Clémence Desrochers par Renée Hudon, dans le cadre de l'exposition «Nos mères», de Cl. Desrochers.

LA SCULPTURE DÉVOILE SES FORMES (exposition). Animation par les artistes Daniel Gouffe (acier et cuivre) et Georgette Pilay (aluminium), dim. de 13h à 17h, à la bibliothèque Étienne-Pareil, Beaufort.

SYMPOSIUM D'ART ET D'ARTISANAT à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Dim. de 10h à 16h au

Manoir seigneurial Juchereau-Duchesnay. En cas de pluie, au centre Anne-Hébert.

ÉGLISE ST. PETER, Stoneham. Exposition des huiles de Gilles St-Laurent, dim. de 12h à 17h (lundi si pluie). Info: 848-3289.

GRAND BAZAR au profit de la Fabrique Saint-Sauveur de Québec. Dim. au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, 340, rue Montmartre. Dim. brunch à 10h, coût: 5\$.

ART MÉDÉVAL. Atelier de danse médiévale par le Hâvre des glaces. Lun. à 19h, au Domaine de Maizerets. Coût: 4\$. Membres SDM: 3\$. Info: 691-7842.

SAFARI D'OBSERVATION DE L'ORIGINAL. Ven. au lun. de 6h à 10h30 ou de 14h30 à 20h. Au parc de la Jacques-Cartier, secteurs à l'épaule et Sauatauriski. Rendez-vous au camp Devlin, à 2,5 km au nord du camp Mercier sur la 175 Nord. Coût: 20\$ plus tarif d'entrée au parc (3,50\$). Fortrais activité d'écotourisme: safari et hébergement en teepee. Info: 848-5099.

SCRABBLE. Club Maupassant lun. à 19h30 au centre communautaire Marchand, 2740, 2e Avenue Est. Information: 661-2282. Coût: 3\$.

«NOS CLOCHERS VOUS ACCUEILLENT», visite guidée de l'église Notre-Dame-la-Jacques-Cartier, dim. de 13h à 16h30. Gratuit. Info: 694-0665.

VERNISSAGES

GALERIE LINDA VERGE, 1049, avenue des Érables. À 14h: «Côté cour, côté jardin», de Suzanne Chabot et Jacques Sainte-Marie. L'exposition se poursuit jusqu'au 2 novembre.

MAISON MACELLA-PARADIS, 7970, Trait-Carré Est, Charlesbourg. À 14h30: «Oxygène», aquarelles de Liane Janvier, et «Enfance et nature», peintures de Hubert Wallot. L'exposition se poursuit jusqu'au 28 octobre.

GALERIE DU TRAIT-CARRÉ, 7985, Trait-Carré, Charlesbourg. À 14h: «Signes d'un passé futur», de Gilles St-Pierre. L'exposition se poursuit jusqu'au 28 octobre.

GALERIE REGART, 48, côte du Passage, Lévis. Dimanche: vernissage à 14h de «Cliquez pour continuer», de Paul Wally. conférence à 14h30. L'exposition se poursuit jusqu'au 28 octobre.

ACTIVITÉS SOCIALES

LA VIE COMMUNAUTAIRE

GASPÉSIE/ ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Devenez un ange gardien

■ Vous aimez les jeunes ? Vous souhaitez faire quelque chose pour améliorer le sort de votre collectivité ? La responsable du projet Ange Gardien, Sofie Bérard, recherche des personnes pour compléter l'équipe de dynamiques bénévoles. Votre tâche, des plus agréables, consiste à accompagner des jeunes de niveau primaire dans leur progression scolaire et sociale. Vous participerez, ensemble, à de multiples activités sociales et individuelles, en plus de tisser des liens qui contribueront au développement de ces adultes de demain. Pour s'inscrire dans l'Est du Québec: 763-4458.



Henri Michaud

Collaboration spéciale

Vers Haïti



Le capitaine Michaud

ce à la collaboration de Gilles Bouchard.

■ Décidément, rien n'arrête le capitaine Jean-Paul Michaud, de Tourelle. Accompagné de trois personnes, le sexagénaire vogue vers la Mer des Caraïbes pour assurer, avec deux nouveaux navires, la desserte de communautés haïtiennes. Un volet touristique se greffera également à cette intervention humanitaire. Le loup de mer carresse également un projet de fondation qui financera la construction d'un orphelinat pour les enfants haïtiens. Il sera possible de suivre son périple sur le Web, au voyageshaïti.tripod.ca, grâce à la collaboration de Gilles Bouchard.

Le rétro au service de la pauvreté

■ Un groupe de bénévoles de la Haute-Gaspésie vous propose un spectacle rétro d'envergure, le 13 octobre à 20 h, à l'aréna de Cap-Chat. La troupe Richelieu, de Donnacona, proposera alors, bénévolement, des airs puisés dans le répertoire des années 60. «Tous les profits seront versés aux familles démunies de la région», confirme Charlotte Pouliot, présidente du comité organisateur.

Des champions provinciaux

■ Les efforts soutenus portent toujours fruits. Johanne Dubé et Gilbert Beaulieu, de la Ferme Filibert (Petit-Matane), représenteront le Québec en marge du concours canadien des Jeunes agriculteurs d'élite. Sept entreprises sont en lice pour la grande finale, en décembre. Il s'agit d'une première participation, en 20 ans, pour une entreprise agricole de l'Est de la province.



Johanne Dubé et Gilbert Beaulieu, de la Ferme Filibert.

En quelques mots

■ Sédurrez vos papilles gustatives ce dimanche, dès 15 h, au Centre Explorama de Sainte-Anne-des-Monts lors du lancement des «Carnets gourmands d'un Gaspésien». Le chef Yannick Ouellet présentera alors un recueil d'une dizaine de fables et d'une cinquantaine de recettes concoctées à partir de produits gaspésiens. J'en ai l'eau à la bouche!

□ Actif dans sa communauté, l'homme d'affaires Jacques Thibault, de Matane, sera président d'honneur de la campagne de l'Association du cancer de l'Est du Québec. □ L'auteur et comédienne Denise Guénette vient de lancer son quatrième recueil de monologues intitulé *Comme dans un miroir*.

□ Le Dr Gabriel Szabo joint l'équipe de l'hôpital de Gaspé. L'établissement était à la recherche d'un radiologiste depuis 3 ans.

□ Les responsables du projet Rues principales, de Cap-aux-Meules, aux Îles-de-la-Madeleine, ont reçu le prix d'Excellence du colloque annuel de la fondation. Jean A. Hubert, chargé de projet, et Rosaire Arseneau, porte-parole, accompagnaient le maire Donald Delaney lors de la remise du prix.

□ Sébastien Géhu, Kasey Grant, Caroline Langlois, Mélanie Lapierre, Caroline Lavoie et Frédérick Vallée du Cégep de Matane, participent à un projet d'échange avec la Belgique. Ils scrutent la problématique de l'exode des jeunes en milieu rural.

□ Déjà plus de 100 000 \$ ont été amassés pour doter l'école François-Thibault d'un gymnase. Amboise Henry, qu'on peut rejoindre au 418-534-2424, précise que d'autres activités seront tenues prochainement pour atteindre la somme de 120 000 \$ nécessaire à la réalisation du projet évalué à 820 000 \$.

Vous pouvez rejoindre l'auteur de ces lignes à Matane au (418) 562-9663, par télécopieur au (418) 562-2200 ou par courriel au henrim@globetrotter.net. Naomie Briand (collaboratrice au SOLEIL à Gaspé-Percé), Achille Hubert (aux Îles-de-la-Madeleine), Romain Pelletier (Matane) et Gilles Gagné (Baie-des-Chaleurs et Vallée de la Matapédia) ont collaboré à la préparation de cette chronique. Dimanche prochain: la vie communautaire au Bas Saint-Laurent sous la plume de Marc Larouche que vous pouvez joindre au (418) 862-0758 ou par fax au (418) 862-2564, ou encore par courriel à marc_larouche@videotron.ca.



Pierre Champagne

P.Champagne@lesoleil.com

Les marchés publics

■ Profitant des journées nationales du goût et des saveurs qui se tiennent jusqu'au 14 octobre, les marchés publics du Vieux-Port de Québec, de Sainte-Foy et de Lévis organiseront une dégustation de pommes, de cidre, de confitures de pommes, et d'autres produits dérivés de la pomme, le samedi et le dimanche 13 et 14 octobre. Samedi, c'est au marché public de Sainte-Foy, de 13 h à 15 h, et au marché du Vieux-Port de Québec, de 10 h à 14 h, que vous pourrez participer à ces dégustations. Dimanche, de 11 h à 15 h, c'est à Lévis que se tiendra l'événement, sous la présidence d'honneur du maire Jean Garon, qui sera le meilleur goûteur d'un concours de tartes aux pommes dont les gagnants seront connus vers 16 h. Plus de 4000 \$ ont été par ailleurs amassés à l'occasion de la vente d'une soupe populaire, il y a deux semaines, dans les marchés publics de Sainte-Foy et de Québec. L'argent de Sainte-Foy a été remis à Moisson Québec et la recette de Québec est allée à la Fondation St-Roch.

Fondation communautaire

■ Le président Pierre-F. Côté et les membres du conseil d'administration de la Fondation communautaire du Grand Québec annoncent la nomination de Lucie St-Gelais au poste de directrice générale de la FCGQ. M^{me} St-Gelais, consultante dans les secteurs de l'environnement, de la santé et du développement organisationnel, est détentrice d'une maîtrise en administration des affaires. La Fondation communautaire du Grand Québec existe pour les personnes ou les organisations qui désirent créer un fonds au profit d'une cause de leur choix dans notre collectivité. Elle s'occupe du placement du don à perpétuité au profit de l'oeuvre choisie. À ce jour, ses actifs s'élèvent à 3 millions \$, répartis dans près de 70 fonds.

En aide à l'Éclaircie

■ C'est sous la présidence d'honneur de Robert Marcotte, premier vice-président finances et administration de la Fédération des Caisses Desjardins du Québec, que s'est déroulé récemment le tournoi de golf annuel du Cerele finance et placement du Québec, chapitre de Québec. Ce tournoi a permis de recueillir 5000 \$ remis à la maison de transition l'Éclaircie de Sainte-Foy, un organisme communautaire qui a comme mission de venir en aide aux personnes de plus de 14 ans souffrant d'anorexie ou de boulimie.

Le bonheur à Venise

■ Certains annonceurs du SOLEIL sont plus chanceux que d'autres. On reconnaît ici Suzanne Dionne et son conjoint, Jean-Luc Dubé, alors qu'ils se promenaient dans une gondole à Venise. C'est M^{me} Dionne qui a envoyé

40 ans de bénévolat



Lors de son assemblée générale annuelle qui se tenait à la fin de l'été à Saskatoon, l'Association pulmonaire du Canada honorait un pneumologue de l'hôpital Laval. Le titre de membre à vie de l'Association pulmonaire du Canada a été décerné au Dr Lionel Montminy, pneumologue à la retraite de l'hôpital Laval. Cette distinction est remise à un individu qui s'est dévoué de façon exceptionnelle à l'avancement de l'Association, autant à l'échelle provinciale que nationale. Cet honneur lui revient pour les 40 ans de bénévolat qu'il a donnés, tout d'abord en tant que conférencier au service de l'éducation pour les différents programmes sur le tabac dans nos écoles et ensuite à titre d'administrateur et représentant du Québec au conseil d'administration de l'Association pulmonaire canadienne. L'Association pulmonaire du Québec a déjà reconnu les mérites du spécialiste en restaurant, en 1994, le prix Lionel-Montminy, distinction remise à un bénévole qui s'est dévoué de façon exceptionnelle pour l'Association pulmonaire. On reconnaît, de gauche à droite, Huguette Lajeunesse, administratrice de l'Association pulmonaire du Canada et présidente de l'Association pulmonaire du Québec, le Dr Lionel Montminy, membre à vie de l'Association pulmonaire du Canada, et Louis P. Brisson, directeur général de l'Association pulmonaire du Québec.



Suzanne Dionne et Jean-Luc Dubé

cette photographie-souvenir au SOLEIL: «C'est le rêve que j'ai pu réaliser grâce à la générosité du journal LE SOLEIL. En effet, lors d'un 5 à 7 organisé pour la rentrée 2000, j'ai eu le grand bonheur de gagner ce prix très convoité. Merci au journal et à M^{me} Suzanne Assier, responsable de ma publicité, pour leur aimable invitation, et longue vie au SOLEIL. M^{me} Dionne, courtier immobilier, fait toujours confiance au SOLEIL pour annoncer son inventaire.

Au golf pour l'hôpital

■ Le tournoi de golf de la Fondation de l'hôpital du Saint-Sacrement, qui se tenait récemment sous la présidence d'honneur de la chirurgienne Louise Provencher, a recueilli 40 000 \$. C'est Guy Mecteau qui était le président de ce tournoi.

Maisons fleuries

■ Les lauréats du concours Maisons fleuries de St-Jean-Chrysostome sont connus depuis quelques jours. C'est

Claire Maltais et Denis Dutilly, domiciliés au 1111, rue de la Paix, qui ont mérité le premier prix dans la catégorie «résidence 40 000 \$ à 79 999 \$» tandis que Francine Bouffard et René Tremblay, qui demeurent au 998, rue de l'Émeraude, ont obtenu la meilleure note dans la catégorie «résidence 80 000 \$ à 109 999 \$». Marie-Josée Chrétien et Patrice Lemieux, du 905, du Moulin, ont remporté les grands honneurs dans la catégorie 110 000 \$ à 139 999 \$; Danie Gagné et Normand Brunelle, du 1627, de la Chaudière, dans la catégorie 140 000 \$ à 179 000 \$; et enfin, Céline Bellavance et Hervé Bertrand, du 864, des Chenaux, dans la catégorie 180 000 \$ et plus. Dans la catégorie «cœur arrière», deux premiers prix ont été attribués, le premier à Jacynthe Chabot et Réal Maltais, du 1020, rue de la Butte, et l'autre à Sylvie Bolduc et Bernard Blais, du 911, Meunier.

Les Clavet/Clavette en famille

■ Un grand rassemblement des membres des familles Clavet/Clavette se tiendra les 20 et 21 juillet 2002 à Cloridorme, en Gaspésie, où près de 300 personnes sont attendues afin de rendre hommage à l'ancêtre Elzéar Clavet et à son épouse, Alphonsine Coulombe. Renseignements: Fernand Clavet au 418-784-2434 à Murdochville ou Paul-André Clavet, au 418-395-2309 à Cloridorme.

Couleurs d'origine

■ Depuis le 30 septembre et jusqu'au 21 octobre, l'artiste peintre Yolande Bernier expose plusieurs de ses œuvres, son «corpus d'œuvre», au théâtre Petit Champlain, sous le thème *Genshoku, Couleurs d'origine*. Inspirée par l'art japonais, M^{me} Bernier a fait plusieurs séjours au Japon depuis 1982. Elle y a travaillé sous la direction du maître Akira Ito. Imprégnée de cette culture lointaine, elle apporte dans sa culture d'ici un nouveau regard sur la nature riche et sauvage du Québec.



Jacynthe Gagnon est bien connue dans le milieu agricole de la région de Québec, tant sur la rive nord que sur la rive sud. Et tant en ville qu'en campagne puisqu'elle vient tout juste d'être nommée membre du bureau de direction de la Capitale nationale. Elle est aussi la présidente de l'UPA pour les régions de Québec et de Charlevoix. Récemment, Mme Gagnon, que l'on reconnaît sur cette photographie, était admise au sein de la Commanderie des Costes-du-Rhône. Elle est accompagnée de Claude Léveillé, Ghyslain-K Laflamme et Réjean Grenier, trois commandeurs de l'aille de cet organisme bachique international à Québec.

TECHNO/MÉDIA

CD-ROM EN STOCK

MICROSOFT OFFICE XP

Une suite bureautique efficace

La nouvelle suite bureautique *Microsoft Office XP*, mise en marché il y a quelques semaines, offre trois versions: Standard (Word, Excel, Outlook, Power Point), Professionnel (Access) et Developer (FrontPage et Developer).

L'installation demande plus ou moins de patience selon la vitesse de votre ordinateur. Il faut au minimum Windows 98, mais tout fonctionne avec Windows Me, 2000 et NT 4.

Le premier élément d'intérêt, en dehors des nouveautés et des améliorations aux différents logiciels de la suite Office, réside dans le troisième disque, une formation interactive étape par étape sur chacun des logiciels. Elle s'adresse d'abord aux nouveaux utilisateurs d'Office, mais il permet aussi à ceux qui connaissent les anciennes versions de Word, Excel et compagnie de réviser des notions de base et d'apprendre quelques nouvelles fonctions, ou encore de parfaire ses connaissances sur des logiciels moins utilisés.

Pour les nouveaux utilisateurs, il s'agit d'un outil de démystification excellent. Auparavant, il fallait se taper des manuels d'instructions ou attendre que des entreprises privées lancent des outils de formation interactifs. Microsoft devance ainsi la concurrence, bien que les formations spécialisées permettent d'utiliser les différents logiciels dans les moindres détails.

La formation est bien faite, bien présentée et facile à utiliser. On y trouve des dizaines d'exercices passant par la correction et les insertions automatiques ou le publipostage dans Word, la création de classeurs, les formules, la gestion des graphiques et des feuilles de calculs dans Excel; la création des messages, l'utilisation des contacts, la gestion du calendrier et des messages dans Outlook; la création de tables et de bases de données, la mise en relation et l'organisation des informations, de même que l'utilisation des requêtes dans Access; la création et l'exécution des présentations des Power Point.

AMÉLIORATIONS

Les utilisateurs des versions antérieures, notamment Office 2000, verront peu de changements esthétiques aux différents logiciels. Les barres de boutons ou d'outils, les menus et les principales fonctions demeurent les mêmes. Il y a bien sûr quelques nouveautés, ressemblant plus à des améliorations des versions précédentes, no-

tamment dans le cas de l'intégration des fonctions pour le Web. Certaines de ces fonctions avaient vu le jour dans Office 2000, avaient été améliorées dans Office 2001 pour Mac; voilà maintenant des éléments plus complets et plus performants dans la mouture XP ou 2002.

On note d'abord les balises actives de Microsoft Office qui sont des boutons communs à toutes les applications Office. Elles apparaissent au besoin, comme lors d'une erreur dans une formule Excel ou quand Word corrige automatiquement une action de l'utilisateur, ou lorsque l'utilisateur colle des données. Les balises présentent les options nécessaires pour corriger l'action ou l'erreur. Les applications d'Office XP permettent à l'utilisateur d'accéder à différentes tâches à partir du volet de tâches, affiché du côté droit de l'écran, différent dans chacune des applications. Le presse-papiers a aussi été amélioré en permettant à l'utilisateur de copier jusqu'à 24 éléments d'information d'un coup dans toutes les applications Office ou sur le Web ou encore de les stocker dans le volet de tâches. Ce dernier offre une image des données copiées et un échantillon du texte pour mieux les distinguer lors du transfert dans d'autres documents.

On note aussi des fonctions vocales, d'intégration avec MSN Messenger ou Microsoft Share Point Service (un site Web à créer pour des équipes de travail). Les fonctions de révision, de comparaison de documents et de fusion ont subi elles aussi des améliorations.

Somme toute, la gamme de la suite Office XP n'a pas subi de transformations majeures, mais plutôt une série d'améliorations qui rendent les différentes applications plus stables et plus performantes dans un esprit évident d'améliorer la collaboration entre les différentes applications. Il reste à Microsoft à trouver un moyen vraiment efficace pour avoir la paix avec les virus de tout acabit.

ÉVALUATION: ★★★★★

Disques PC. Configuration min.: Pentium 133MHz, Windows 98 ou mieux, 32 Mo de mémoire vive, 300 Mo libres sur le disque, milliers de couleurs, lecteur CD. Éditeur: Microsoft. Prix suggéré: 600 \$ à 1000 \$ pour l'un ou l'autre des versions complètes, de 300 \$ à 600 \$ pour les différentes mises à jour. Distributeur: Microsoft.

Consultez la section du SOLEIL dans le site Cyberpresse qui vous offre un accès interactif aux archives de la chronique d'Yves Therrien et trouvez l'information dont vous avez besoin. http://www.lesoleil.com/chron_temp.stm



Yves Therrien

YTherrien@lesoleil.com



L'UNIVERS DE L'ÉLECTRONIQUE

Nouvelle coqueluche

Les téléphones mobiles, au-delà de la simple machine à parler

Ils sont jeunes, ils sont beaux et ils aiment communiquer... Pour ce faire, ils ont à leur disposition l'outil idéal, le téléphone mobile, le «cellulaire» dérivé du gros sabot de Motorola lancé il y a 16 ans qui a fait des petits, c'est le cas de le dire. Avec les années, la téléphonie mobile a suivi l'ineffable évolution de la technologie et a acquis une dépendance de plus en plus marquée envers l'informatique et son colossal rejeton, Internet.

Qu'on l'appelle cellulaire, portable ou mobile, le téléphone personnel est également devenu plus qu'une simple machine à parler. C'est plus que jamais un outil complexe de communication, capable de transmettre texte et images et, bien sûr, d'assurer le lien avec l'incontournable Net.

On a pu voir lors des récents événements à New York l'importance de la téléphonie mobile. Mais celle-ci est aussi en passe de devenir une mode *in*, un chic que les jeunes aiment arborer. Paraît-il que l'une des nouvelles folies, en Europe, est de porter un t-shirt sur le dos duquel est inscrit son numéro de téléphone portable. À craquer, paraît-il, dans les restaurants et les discothèques où les princes charmants ne se gênent pas pour envoyer des messages à la belle qu'ils convoitent. Pas mal plus *cool* qu'une phrase banale, et drôlement pratique pour les timides...

L'un des plus récents exemples de ces téléphones polyvalents et à la portée de tout le monde est le Nokia 3360, adopté depuis peu par Rogers AT&T, un mignon bidule incontestablement appelé à devenir la coqueluche de l'année dans le monde des communications sans fil.

Un petit téléphone bourré de dynamite, suffisamment pour impressionner Serge Boulinguez, directeur de Roberts Télécom, à Sainte-Foy, qui, pourtant, en a vu d'autres...

Sur le plan physique, Nokia a repris la disposition traditionnelle de ses touches, même si celles-ci sont plus petites que sur les modèles précédents, ce qui n'empêche pas qu'elles soient faciles à utiliser. Le 3360 est petit - 11 cm (4,5 po) par 4,5 cm (2 po) et épais de 2,5 cm (1 po) et léger - 150 grammes (5,2 oz) avec la grosse pile théoriquement capable de cinq heures de conversation et de 15 jours d'attente en numérique. Il semble plus juste de parler de cinq jours d'attente, ce qui est quand même plus que raisonnable. L'antenne extérieure a été éliminée, sans nuire aux communications. La technologie a permis d'apporter de l'animation aux menus beaucoup plus complets et on a ajouté des fonctions fort pratiques comme l'ajustement de la luminosité de l'écran ainsi qu'une calculatrice avec convertisseur de devises. Modèle tri-bande (800 et 1900 MHz en numérique et 800 MHz en analogique), le Nokia 3360 se distingue par ses capacités de transmission et de réception par infrarouge, ce qui lui permet de



Serge Boulinguez, de Roberts Télécom à Sainte-Foy, montre les nouveaux Nokia à infrarouge, compagnons de l'ordi.

communiquer directement avec un autre modèle du genre, avec un assistant personnel Palm ou un ordinateur portable, pour l'échange de données. Le transfert des «cartes d'affaires» se fait également par le réseau de messagerie. Son port infrarouge permet à un utilisateur de portable de faire de l'Internet sans fil.

Si vous êtes dans un endroit où vous ne pouvez parler, il est possible de «clavarder» (*chat*), directement avec un utilisateur d'un autre 3360. La messagerie texte est également incontournable, agrémentée de messages préformatés.

Le petit Nokia est destiné à de jeunes utilisateurs et il est conçu en conséquence, avec, notamment, ses six couvercles de couleur en option (29 \$) qui s'installent en un tournemain et lui donnent une allure mode. Ajoutez les 10 sonneries supplémentaires téléchargeables dans le site Internet de Nokia et trois nouveaux jeux, et vous avez un gagnant. Surtout au prix de lancement de 49 \$ avec tout forfait de Rogers AT&T. Vous n'avez pas fini d'en voir ni d'en entendre...

Consultez la section du SOLEIL dans le site Cyberpresse qui vous offre un accès interactif aux archives de la chronique de Michel Truchon et trouvez l'information dont vous avez besoin. http://www.lesoleil.com/chron_temp.stm



Deus Ex bat Diablo II au MIM

■ I.C.E. Multimédia a remporté les honneurs pour le meilleur CD-ROM dans la catégorie Jeu adulte avec *Deus Ex*, lors du Gala des MIM d'or 2001, tenu mercredi dans le cadre du HUITIÈME Marché international du multimédia de Montréal (MIM). Ce jeu d'aventure unique en son genre a déjà mérité, depuis sa sortie il y a un an, de nombreux éloges de la presse à travers le monde. *Deus Ex* a été développé par le studio Ion Storm et est édité en français au Canada par I.C.E. Multimédia, grâce à son partenariat avec l'éditeur Eidos Interactive, responsable de sa diffusion in-

ternationale. Les deux autres jeux en nomination dans cette catégorie, *Tribes 2* et *Diablo II - Lord of Destruction*, étaient également présentés par I.C.E. Multimédia. L'éditeur a aussi obtenu des nominations pour trois autres titres, dans deux catégories. *Jurassic Park III: Dino Defender* (développé par Universal, filiale de Vivendi Universal Interactive) et *L'île mystérieuse de l'oncle Ernest* (troisième opus de la série des *Oncle Ernest*, développée par Lexis Numérique, filiale de Emme) étaient parmi les finalistes dans la catégorie Jeu jeunesse.

Découvrez
notre tout nouveau cahier
PLAISIRS
le samedi dans LE SOLEIL
et gagnez
9000 \$
en plaisirs gastronomiques
avec **L'EXTRA**
NUMÉRO
LE SOLEIL

Un gagnant par jour de 1000 \$
en certificats-cadeaux resto



Tous les détails Lundi
au dos de votre Sports EXTRA

LE SOLEIL
m'amène plus loin

SANTÉ

Les aliments bons pour le cœur

Il est là dans notre poitrine et, à chaque instant, il bat sans relâche. Tous nos organes sont essentiels à la vie, mais le cœur est certainement un des plus vitaux! Mais c'est souvent lorsqu'il commence à faire des ratés que nous commençons à vraiment nous en préoccuper.

Certains aliments peuvent nuire au cœur.

Il est important de se rappeler que certains aliments consommés en excès peuvent nuire à la santé cardio-vasculaire. Je pense, entre autres, aux gras saturés retrouvés dans les viandes, le saindoux, les shortenings, le beurre ou les margarines hydrogénées. Ces gras favorisent le dépôt de cholestérol dans les artères. De plus, une alimentation trop riche en sucre favorise l'augmentation du tour de taille, un facteur de risques pour les maladies du cœur. Bref, lorsque l'alimentation est à peu près dépourvue en légumes et fruits, et riche en aliments transformés gras ou sucrés, une bonne santé cardiaque à long terme devient un peu plus improbable...

D'autres le protègent.

Ce fait a été ignoré pendant très longtemps: certains aliments peuvent protéger la fonction cardiaque. Il est connu d'ores et déjà que l'huile d'olive exerce un rôle bénéfique pour le cœur. On sait maintenant que l'huile de canola lui est complémentaire, car elle apporte sa dose de bons gras de type oméga-3. Ces derniers aident à prévenir la formation de caillots sanguins et contribuent à réduire l'inflammation, deux effets recherchés pour diminuer les risques de maladies cardiaques. Les poissons sont aussi une bonne source d'oméga-3 et ont donc une place de choix dans le menu « bon cœur ».

Par ailleurs, certains aliments contiennent beaucoup de fibres facilement solubles dans l'eau, comme le son d'avoine, les légumineuses, les graines de lin ou le psyllium (un



Josiane Cyr
nutritionniste
josianec@mediom.qc.ca

Collaboration spéciale

petit grain parfois ajouté à des céréales, parfois pris en supplément). Ils aident à réduire le taux de cholestérol dans le sang et, par conséquent, à diminuer le risque cardiaque. La liste d'aliments potentiellement protecteurs continue de s'allonger: soya, vin rouge (en quantité modérée), l'ail, la carotte, la pomme, les champignons shiitake, le pamplemousse, les noix et amandes, les avocats, l'huile de pépin de raisins, le son de riz (très riche en stérols végétaux) et le thé. En résumé, une consommation élevée de fruits et de légumes ainsi que de bons gras constitue la base de l'alimentation qui protège le plus selon de nombreux chercheurs: le régime crétois.

À quoi peut ressembler un menu bon pour le cœur? Je vous en ai concocté un qui renferme un maximum d'éléments nutritifs clés et qui, en plus, est coloré et savoureux! Qui dit mieux?

MENU « BON CŒUR »

Déjeuner: La moitié d'un pamplemousse, céréales à grains entiers avec lait de soya à la vanille et graines de lin moulues, une rôtie de pain complet avec beurre d'amande.

Dîner: Salade de légumineuses, filet de saumon sauce tomate et basilic, brocoli cuit avec un filet d'huile d'olive, croustade aux pommes et à l'avoine, lait partiellement écrémé.

Collation après-midi: Quelques noix et un yogourt.

Souper: Poulet aux champignons shiitake, riz brun et carottes à la vapeur aromatisées de thym, salade verte et vinaigrette à l'huile de canola et moutarde, muffin maison au son de riz.

Vous êtes une femme ménopausée et vous aimeriez participer à une étude sur la santé cardiaque? Vous pouvez téléphoner au 656-2131, poste 8412, et demander Nancy Gilbert ou laisser un message sur la boîte vocale.

Des chercheurs composent le profil génétique de la peste bubonique

JOSEPH B. VERRINGIA
Associated Press

■ LONDRES (AP) — Des scientifiques britanniques affirment avoir décodé le profil génétique de la peste bubonique, une infection effroyable qui a tué le tiers de tous les habitants de l'Europe médiévale, et qui pourrait encore aujourd'hui servir d'arme biologique.

Les chercheurs espèrent que la nouvelle carte génétique leur donnera des indications pour la fabrication de vaccins ou autres médicaments qui pourraient contrer ou même neutraliser le bacille de Yersin, si jamais il était relâché dans la population par des terroristes.

À l'heure actuelle, les antibiotiques ont à toutes fins utiles éliminé les grandes contagions. Dans le monde entier, seulement 2000 personnes souffrent de la peste chaque année, incluant une douzaine de cas environ dans le sud-ouest américain.

Mais le bacille de Yersin n'a vraisemblablement pas dit son dernier mot.

Depuis 1997, on connaît au moins une nouvelle souche de la bactérie résistante aux antibiotiques. Au Moyen Âge, la peste portait le nom de « mort noire », parce que les hémorragies internes provoquaient un noircissement sous la peau des personnes atteintes.

La première mention de la peste bubonique remonte à l'an 541 de notre ère, dans l'empire romain. Au Moyen Âge, la mort noire fit son apparition en 1347. On estime le nombre de décès à 25 millions en Europe et 13 millions au Moyen-Orient et en Chine sur une période de cinq ans.

La troisième grande contagion commença en Chine en 1894. En 1900, l'épidémie s'était répandue à travers le monde, tuant 12,5 millions de personnes en Inde seulement.

nes en Inde seulement.

TRANSMISSION

Le microbe est transmis à l'homme par des puces qui ont déjà sucé le sang des rats déjà infectés. Il peut également être éjecté dans l'air par une personne infectée qui tousse. Dans les deux cas, les antibiotiques sont utilisés comme traitement, mais une infection par voie aérienne se développe si rapidement que la personne atteinte en meurt après seulement quelques jours.

« Le bacille de Yersin représente donc l'un des plus grands dangers pour la guerre bactériologique ou le bioterrorisme, estime le microbiologiste Stewart Cole, de l'Institut Pasteur de Paris. Avec ces nouvelles connaissances, on peut espérer empêcher une nouvelle pandémie ou neutraliser une tentative de contamination par des bioterroristes. »

Entre-temps, des quantités de bacilles de Yersin sont entreposées dans de nombreuses banques de microbes à travers le monde.

D'UNE CAPSULE À L'AUTRE



En réchauffant la partie à opérer, on faciliterait la circulation d'oxygène et, donc, la capacité de défense du système immunitaire.

La chaleur contre les infections

Le fait de réchauffer doucement la peau du patient avant une intervention chirurgicale pourrait réduire de plus de 60% le risque d'infection, laisse entendre une nouvelle étude. Comme les bactéries qui infectent généralement les blessures deviennent de plus en plus résistantes aux antibiotiques et, par conséquent, plus dangereuses encore pour la santé des patients, les experts affirment que la technique du réchauffement pourrait s'avérer une alternative valable et simple à l'administration d'antibiotiques avant l'opération. L'idée derrière cette approche, décrite récemment dans la revue médicale britannique *The Lancet*, est que le fait de réchauffer le corps avant d'y effectuer des coupures améliore la distribution de l'oxygène, permettant ainsi au système immunitaire de combattre les bactéries susceptibles de s'agglutiner autour de la blessure. « Il s'agit de la première vraie démonstration sur l'humain de la théorie voulant que l'oxygène ait des effets sur les infections », a commenté le Dr Thomas Hunt, expert et professeur émérite à l'Université de Californie à San Francisco, qui n'a cependant pas participé à la recherche. Pour ceux qui se font opérer, cette nouvelle est aussi importante que celle de la découverte de la pénicilline. Elle va sauver beaucoup de vies, en plus de faire faire des économies ».

d'origine mexicaine. C'est six mois plus tôt que ce qu'indiquaient de précédentes études. Mais, pour 21% des jeunes Noirs examinés, ce poil a fait son apparition vers les 9 et 10 ans, comparativement à 4,3% chez les Blancs et 3,3% chez les Américano-Mexicains. Reste à voir cependant si ces conclusions, qui ne font pas encore l'unanimité, seront confirmées par d'autres études.

Mieux que la tomate

■ Les olives d'automne, que l'on trouve en abondance sur les accotements des routes, peuvent contenir jusqu'à 17 fois plus de lycopène que les tomates. On sait que cette substance jouit



Thierno Diallo

TDiallo@lesoleil.com

d'une excellente réputation comme anticancéreuse. Les olives d'automne sont en fait des petites baies qui, malgré leur nom, font plutôt penser à des canneberges, tant par le goût que par la taille. « J'ai été vraiment surprise, affirme Beverly Clevidence, une spécialiste du département américain de l'Agriculture. Il est rare que l'on trouve du lycopène dans quelque chose qui ne soit pas à base de tomate ». M^{me} Clevidence a analysé le contenu nutri-

tionnel de ces baies à la demande d'un collègue qui les étudie et les mange sous forme de confitures et de gelées depuis huit ans. Les résultats de l'analyse devaient être publiés ce mois-ci dans la revue *American Society for Horticultural Science* mais on sait déjà que les olives d'automne contiennent de 15 à 54 milligrammes de lycopène par 100 grammes selon la variété, contre seulement trois milligrammes environ pour les tomates. On plante généralement les arbustes qui produisent ces baies en bordure des routes et des cours d'eau pour contrôler l'érosion. Même s'ils poussent en sol peu fertile, ils se propagent très vite, au point d'être perçus par certains comme une nuisance.

Pas de risque accru

■ Une ménopause précoce ne semble pas accroître le risque de cancer des ovaires, selon les résultats d'une analyse parue dans la revue spécialisée *Obstetrics and Gynecology*. Des chercheurs ont examiné six études antérieures réalisées sur un échantillon de 1411 femmes souffrant du cancer des ovaires et un groupe témoin de plus de 6000 femmes. La moyenne d'âge de la ménopause dans les deux groupes était pratiquement la même, soit 50 et 51 ans, respectivement.

Puberté précoce

■ Selon une nouvelle étude qui vient de paraître dans la revue américaine *Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine*, les garçons, tout comme les filles, entrent aujourd'hui dans leur période de puberté un peu plus tôt que prévu et ce, de façon encore plus marquée chez les Noirs. La puberté précoce peut augmenter le risque de développement ultérieur du cancer des testicules parce qu'elle peut se traduire par une plus longue exposition aux hormones sexuelles, rappelle la chercheuse Marcia Herman-Giddens, de l'Université de Caroline du Nord, principale auteure de l'étude. Si les garçons deviennent pubères plus jeunes, il faudrait que les cours d'éducation sexuelle commencent aussi plus tôt, dit-elle en substance. L'étude, qui est en fait l'analyse d'une enquête fédérale portant sur la période 1988-1994, a découvert que l'âge moyen d'apparition du poil pubien était de 12 ans chez les Blancs, 11,2 ans chez les Noirs et 12,3 ans chez les Américains

MAIGRISSEZ MAINTENANT
RÉSULTATS GARANTIS OU ARGENT REMIS
Besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant
• Formulé par des médecins
• Compagnie établie depuis 21 ans dans 51 pays
• Plus de 30 millions de clients satisfaits

Prenez rendez-vous avec Pierre Roberge
Distributeur Herbalife indépendant
834-4266 Ext.: 1 888 834-4266
Heures de bureau
Lundi, mercredi, vendredi, de 16 h 30 à 20 h / Samedi, de 10 h à 17 h

CENTRE DE RECHERCHE
Hôpital St-François d'Assise (CHUQ)
EXCÈS DE PILOSITÉ ET IRRÉGULARITÉS MENSTRUELLES
Vous avez une pousse exagérée de poils et des règles irrégulières? Cela pourrait être dû à un problème hormonal et au métabolisme du sucre dans le sang. Un nouveau médicament associé ou non à un contraceptif oral pourrait vous aider. **Médication gratuite durant l'étude.**
Téléphonez au **525-4307** entre 9h et 11h et entre 14h et 15h 30.
Etude subventionnée par l'Institut de Recherche en Santé du Canada et sous la responsabilité du Dr André Lemay, endocrinologue.
Projet approuvé par le comité d'éthique de l'hôpital St-François d'Assise.

Amateurs de WEB?
Retrouvez au www.cyberpresse.ca
toutes les annonces classées du Soleil
LE SOLEIL

Dr Yvan Poitras
un leader passionné

L'engagement du Dr Poitras est d'offrir des traitements de grande qualité.

SERVICE COMPLET EN IMPLANTOLOGIE

- Prothèses amovibles ou fixes
- Couronnes et ponts fixes



Consultation gratuite
Possibilités de financement



INSTITUT CANADIEN D'IMPLANTOLOGIE
1-800-903-DENT (3368)

OISEAUX ET COMPAGNIE

La corneille ou le goéland

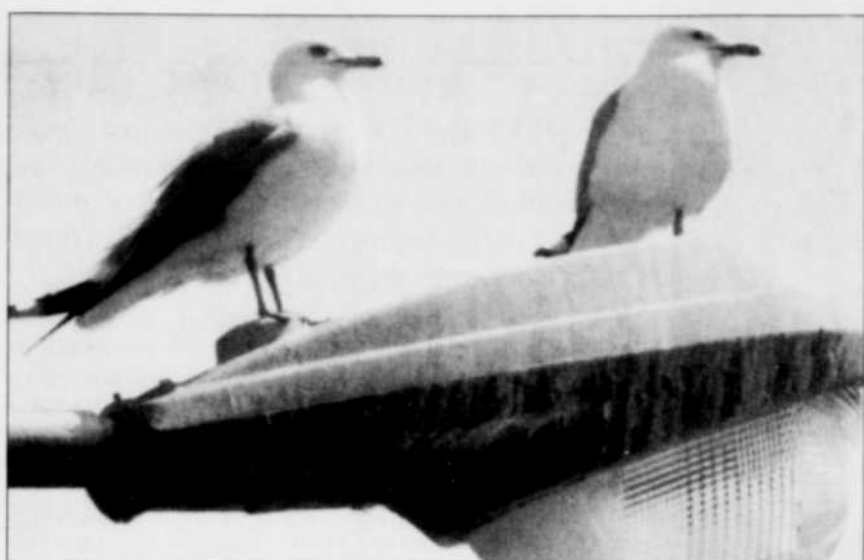


PHOTO JACQUES SAMSON

Le goéland serait-il en train de perdre sa place au détriment de la corneille?

La corneille d'Amérique serait-elle en train de détrôner le goéland? La question est posée et surtout m'est posée régulièrement depuis un certain temps. On voit depuis quelques années, de moins en moins de goélands et de plus en plus de cet oiseau, de la famille des corvidés.

Est-ce qu'il y a un lien entre la diminution d'une espèce et l'augmentation de l'autre? Comme pour les moineaux, qui ont fait fuir les merles bleus, je crois honnêtement, que l'augmentation du nombre de corneilles est directement liée à la diminution du nombre de goélands.

Il y a quelques années, le gouvernement a cédé à la pression populaire pour réduire considérablement la population de goélands, un oiseau moins sympathique et qui se faisait de plus en plus envahissant. Le goéland étant un oiseau protégé, les autorités n'ont donc pas autorisé sa chasse, mais ont plutôt choisi de s'attaquer à sa reproduction en pulvérisant de l'huile sur les œufs de l'espèce, ce qui avait pour résultat de ramollir la coquille et d'empêcher l'oisillon de naître. Avec cette méthode, on a sauté deux ou trois années de reproduction, de sorte qu'aujourd'hui, il y a une influence sur la population. Il y a moins de goélands en circulation.

S'il y a moins de goélands en circula-



PHOTO JACQUES SAMSON

On n'aime pas les corneilles, mais on adore les geais bleus. Et pourtant, ils font partie de la même famille et leur cri est tout aussi agressant.

tion, qui est un dominant, ça rend donc service aux corvidés qui partagent en grande partie la même nourriture que les goélands. Les deux espèces sont charognards!

Récemment, sur le bord du fleuve, il y avait une corneille qui mangeait un poisson mort en décomposition, tout à coup, un goéland est arrivé et, immédiatement, la corneille lui a cédé la place.

Donc, si on applique ça à une plus grande échelle, on peut dire sans se tromper, que moins il y a de goélands, plus il y aura de corneilles, la nourriture étant plus abondante, ses chances de survie devenant de plus en plus grandes.

C'est souvent hallucinant de voir et surtout d'entendre le nombre de corneilles qui passent 12 mois par année chez nous. Dimanche dernier, tôt le matin, dans un petit boisé près du fleuve, il y avait pas moins de 1000 corneilles qui s'époumonaient à qui mieux mieux. On en avait la chair de poule, on se serait cru dans un film d'Alfred Hitchcock.

QUELQUES PRÉCISIONS

Bien qu'ils soient noirs et bruyants, les corneilles n'en demeurent pas moins des oiseaux qui ont une intelligence au-dessus de la moyenne. Dans une émission de télévision diffusée il y a quelques mois, on confrontait des corneilles à des problèmes complexes pour se nourrir et elles arrivaient à les résoudre à la perfection.

Les gens confondent souvent corneille d'Amérique et grands corbeaux. On pense souvent que le corbeau est le mâle de la corneille, mais c'est à tort. Ils appartiennent à la même grande espèce, mais ça s'arrête là. Le mâle d'une corneille est une autre corneille et la femelle du corbeau est un autre corbeau.

Une corneille d'Amérique fait à peu près 46 cm de long tandis que le grand corbeau dépasse les 60 cm. Outre le poids, il y a d'autres distinctions comme la forme de la queue qui est carrée ou légèrement arrondie pour la corneille et plutôt en forme de coin pour les corbeaux. Le bec du corbeau est beaucoup plus fort et beaucoup gros que celui de la corneille.



Jacques Samson

JSamson@lesoleil.com

Baissez vos lumières et vous pourrez tout voir!

Pour ses 30 ans, l'observatoire Mont Cosmos vous ouvre ses portes

■ SAINT-ELZÉAR — L'observatoire Mont Cosmos, à Saint-Elzéar de Beauce, a fêté ses 30 ans, hier, et son président, Philippe Moussette, passionné d'astronomie, se préoccupe notamment du phénomène de la pollution lumineuse au Québec.

Quand ils ont créé, en 1971, ce centre de recherche de l'Université Laval qu'était l'observatoire de Saint-Elzéar, Albéric Boivin, François Bonenfant, Jean-Paul Boudreault, Jean-Denis Carrette, C. Frémont, Paul Marmette et René Racine savaient que les générations futures auraient plaisir et intérêt à scruter le ciel pour y découvrir ses secrets les plus mystérieux. Et, ils avaient raison.

Aujourd'hui, âgé de 23 ans, astronome amateur engagé, Philippe Moussette assure la relève avec les membres de la Corporation de l'observatoire. En fin de semaine, de la même façon que ses prédécesseurs, les responsables ouvrent grandes les portes et de l'observatoire Mont Cosmos, et de cet univers fantastique constitué d'astres, de comètes, de météores, d'astéroïdes, d'étoiles filantes et d'aurores boréales.

Outre l'histoire de l'observatoire, le décollage de fusées et l'observation proprement dite, l'occasion sera toute choisie pour la population et les 150 membres du club Orion du cégep de Sainte-Foy, du club Vêga de Cap-Rouge, du club Cassiopée de Sil-



Luce Dallaire

Collaboration spéciale



L'observatoire Mont Cosmos, à Saint-Elzéar, a été inauguré par l'Université Laval en 1971.

Saviez-vous que l'éclairage urbain pollue et qu'il n'est pas réglementé?

lery et du club d'astronomie de Beauce pour discuter des sujets de l'heure.

POLLUTION LUMINEUSE

« Savez-vous que l'éclairage urbain au Québec pollue énormément et qu'il n'existe aucun règlement à cet égard? Que, malgré leur différence de taille, la ville de Québec émet autant de lumière que celle de Paris et que Montréal illumine autant que New York? » demande M. Moussette.

C'est du moins ce que révèle une étu-



Saturne aussi était au rendez-vous.

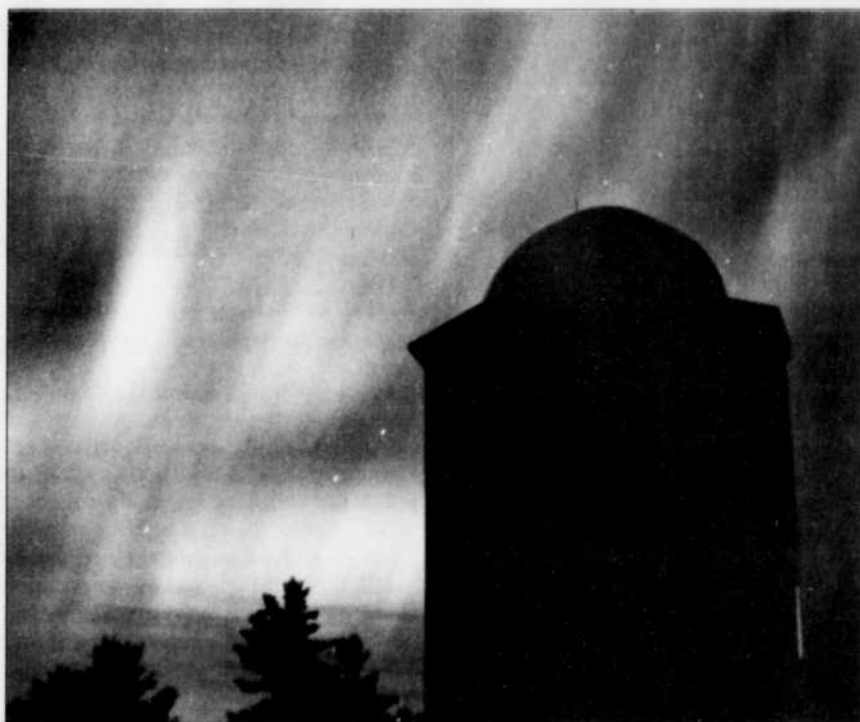
de portant sur la pollution lumineuse dans le monde, menée par le centre de recherche de l'Université Perdue, en Italie et NOAA, laquelle étude fait l'objet de propos dans le dernier numéro d'*Astronomy*.

Tout comme l'astrophysicien de l'Université Laval, membre à une certaine époque de l'observatoire de Saint-Elzéar de Beauce, Yvan Dutil, Philippe Moussette croit qu'il faut sensibiliser les gens à baisser les éclairages extérieurs et à les pointer vers le bas.

« En plus de polluer et de nuire à l'observation, toute cette lumière est un pur gaspillage d'énergie et d'argent », fait-il valoir.

Chose sûre, l'astronomie envoûte. « Qu'il s'agisse de sonder les étoiles en faisant de l'observation au télescope, de photographier le ciel et ses planètes, de participer à l'avancement de la science, rien n'est plus exaltant que de découvrir et de saisir l'univers », termine-t-il.

Aujourd'hui, dimanche, c'est possible de se rendre à l'observatoire, mais il faut réserver sa place en composant le (418) 803-1577 ou au (418) 386-2880. Les visites débuteront à 20 h.



Une de ces belles aurores boréales que les visiteurs ont pu voir au mois d'août à l'observatoire Mont Cosmos.

Formations collégiales sur le Web

Une première mondiale réalisée au Québec

UNE PORTE S'OUVRE

■ MATANE — Tous les futurologues vous le diront : Internet offre des possibilités infinies, dont plusieurs relèvent encore de la science-fiction. Mais, avec l'offre d'une formation collégiale entièrement sur le Web, le futur fait déjà partie du présent pour le Groupe collégial de Matane, l'Institut Athéna de Québec et Cisco Canada.

Les trois partenaires s'associent pour offrir une première mondiale : une formation en réseautique entièrement dispensée sur Internet. « Oui, la classe virtuelle existe, explique Linda Viel, du Groupe collégial. En collaboration avec Cisco et l'Institut Athéna, nous offrons, dès le 9 octobre, une attestation d'études collégiales en réseautique. »

Désormais, la salle de classe se retrouve à la maison. L'étudiant assiste, à l'aide d'un ordinateur personnel, au cours interactif de 750 heures. Il a un contact visuel permanent avec l'enseignant et peut intervenir à tout moment pour poser des questions, obtenir des explications additionnelles ou clavarder avec ses confrères de classe. Il peut également travailler en équipe, à la demande de



Henri Michaud

Collaboration spéciale

l'enseignant. Tous se rencontreront à quatre reprises, lors des examens de fin d'étape.

« Pour réaliser cette première, nous avons adapté le logiciel Symposium pour le rendre plus convivial. Nous estimons que ce mode de fonctionnement sera plus stimulant pour l'étudiant qui devra, pour sa part, se prendre en charge. »

Jusqu'ici, 12 élèves, sur les 15 requis, ont manifesté de l'intérêt. « Nous atteignons ainsi une clientèle qui, autrement, n'aurait pas pu s'inscrire. Et des places sont toujours disponibles. »

Des formations de webmestre (250 heures) et d'optimisation des nouvelles technologies de l'information et des communications (1800 heures) sont également offertes. »

Linda Viel est catégorique : les possibilités sont multiples. « Plusieurs formations virtuelles pourraient être offertes. En plus de réduire les coûts liés aux déplacements, la classe virtuelle permet de recruter des spécialistes. »

Le logiciel ouvre la porte à de nouveaux produits. « Nous pourrions, par exemple, tenir des conférences virtuelles ou animer des rencontres d'affaires. Il sera également possible d'offrir des formations spécifiques à des groupes ciblés. »

Daniel Samson, président de l'Institut Athéna, abonde dans le même sens. « Il est maintenant possible d'offrir des formations sur mesure, voire des formations individuelles, en temps réel. L'étude à la maison permet aussi de limiter les abandons. »

Le directeur du Groupe collégial, Émery Béland, y voit une façon de « rejoindre les clientèles partout sur le territoire et de répondre aux besoins des communautés. Mais est-ce que les gens sont prêts pour cette technologie? », s'interroge-t-il.

Est-ce que la classe virtuelle pourrait devenir une panacée à la diminution des clientèles? Le directeur du cégep de Matane, Jean-Pierre Cler-



Même s'ils sont limités, les cours virtuels existent déjà au cégep de Matane.

mont, croit que non. « Il est prématuré d'envisager cette solution. Il faudra rendre la classe virtuelle plus conviviale et identifier une clientèle suffisante pour offrir un diplôme d'études collégiales. »

Déjà au cégep, les jeunes doivent faire l'apprentissage de la liberté. Or, ce

type de formation demande une bonne discipline personnelle. »

Le directeur n'écarte pas la possibilité d'offrir certains cours spécifiques. Déjà, un enseignant de Québec dispense un cours sur le Web, une fois par semaine, à un groupe d'étudiants en multimédia du cégep de Matane.

DÉCÈS ET AVIS

BILODEAU, Germaine Dion, Saint-Patrice-de-Beaurivage
CHAMPOUX, Bernadette, Beausport
FRENETTE, Marcelle Fortin, Québec
GUAY, Emélie Dufour, Saint-Félicien
LACHANCE, Claire Piché
PLANTE, Hélène Patry, Val-Bélair
RAYMOND, Juliette Champagne, Saint-Pierre I.O.
SIMARD, Raymond, Sillery

BILODEAU



À son domicile, entourée de l'amour des siens, le 6 octobre 2001, est décédée dame Germaine Dion, épouse de feu M. Edgar Bilodeau et était âgée de 86 ans et 5 mois. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Napoléon Lambert & Fils inc.

444, rue Principale

le dimanche 7 octobre

2001 de 19h à 22h,

ainsi que lundi, jour

des funérailles, de 9h à

11h. Les funérailles au-

ront lieu à 11h en l'église

de Saint-Patrice et de

la au cimetière paroissial.

La direction des

funérailles a été confiée à la

Maison funéraire Napoléon

Lambert & Fils inc., Saint-

Patrice. Elle laisse

dans le deuil, outre son

époux, ses deux filles

Joanne (Jean-Claude

Nadeau) et Lorraine

(Robert Tanguay), ainsi

que ses petits-enfants

Patrice Nadeau (Dixie

Trépanier) et Régis

Nadeau, de même que

son arrière-petite-fille

Jessica Nadeau. Elle

laisse également dans

le deuil ses belles-

sœurs Florence Bédard

(feu Henri Dion), Juliette

Bilodeau (feu Gérard

Dion) et Rosa Blais

(feu Lorenzo Bilodeau,

Irénée Provost), ses

neveux, nièces, cousins,

cousines et de nom-

breux amis. Pour com-

mandes florales, veuillez

communiquer direc-

tement avec Nancy

Lambert au

418-596-2221 ou au

1-888-596-1117

ou par télécopieur:

418-596-2222

Courriel:

funeraire-lambert@

globetrotter.net

Membre de la

Corporation des

thanatologues du

Québec

FRENETTE



À Québec, le 4 octobre 2001, à l'âge de 86 ans, est décédée subitement dame Marcelle Fortin, épouse de feu M. Raymond Frenette. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

J. Bouchard & Fils Enr.

1740, rue Hardy

Québec

dimanche de 14h à 17h

et de 19h à 22h, lundi

de 12h à 13h30. Le ser-

vice religieux sera cé-

lèbre le lundi 8 octobre

2001 à 14h, en l'église

Saint-Pascal de Mai-

zets, 1895, de la Ca-

nardière, Québec et de

la au cimetière Saint-

Charles. Elle laisse

dans le deuil ses en-

fants, gendres et belle-

filles: Danielle (Jean-

Marie Hébert), Jocelyne

(Denis Lacasse), Jean

(Linda Dussault); ses

petits-enfants: Si-

mon et Jonathan; ses

frères, sœurs, beaux-

frères et belles-sœurs:

Raymond (Adrienne

Guay), feu Marthe

Nadeau (Dixie Trépanier)

et Régis Nadeau, de

même que son arrière-

petite-fille Jessica Na-

deau. Elle laisse égale-

ment dans le deuil ses

belles-sœurs Florence

Bédard (feu Henri Dion),

Juliette Bilodeau (feu

Gérard Dion) et Rosa

Blais (feu Lorenzo Bi-

lodeau, Irénée Provost),

ses neveux, nièces, cou-

sins, cousines et de

nombreux amis. Pour

commandes florales, veu-

illez communiquer direc-

tement avec Nancy

Lambert au

418-596-2221 ou au

1-888-596-1117

ou par télécopieur:

418-596-2222

Courriel:

funeraire-lambert@

globetrotter.net

Membre de la

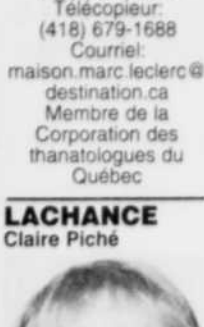
Corporation des

thanatologues du

Québec

ron), feu Fernand Guay (Gisèle Lévesque). Également, elle laisse ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation Chanoine Lavoie et/ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

LACHANCE



À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 5 octobre 2001, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédée dame Juliette Champagne, épouse de feu M. Bruno Raymond. Elle demeurait à Saint-Pierre I.O. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.X. Bouchard inc.

628, chemin Royal

Saint-Pierre I.O.

lundi, jour des funérail-

les, de 11h30 à 14h40.

Le service religieux

sera célébré le lundi 8

octobre 2001 à 15h, en

l'église de Saint-Pierre

I.O. et de la au cime-

tière paroissial. Elle

laisse dans le deuil ses

enfants et ses belles-

filles: Nicole, Claude

(Angèle Lafliche) de

Sherbrooke, Johanne

(Sonia Trépanier) de

Rock Forest; ses 2

petits-enfants: Mylène

et Cynthia; son beau-

frère et ses belles-

sœurs: Lucien Ray-

mond (Simone Lacha-

rité), Marie-Jeanne

Raymond Boucher, ainsi

que sa belle-sœur de

la famille Champagne,

neveux et nièces, cou-

sins, cousines. Comp-

tez l'envoi de fleurs

par un don à la Société

canadienne du cancer,

1040, avenue Belvé-

dère, bureau 214, Sillery

(Québec) G1S 3G3.

tel.: 683-8666.

Pour renseignements:

663-9838

Condolences par

télécopieur: 680-1614

Courriel:

f.x.bouchard@

videotron.net

Membre de la

Corporation des

thanatologues du

Québec

Pour renseignements: (418) 529-3371
 Télécopieur: (418) 529-9506
 Courriel: ic@lepinecloutier.com
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

RAYMOND



À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 5 octobre 2001, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédée dame Juliette Champagne, épouse de feu M. Bruno Raymond. Elle demeurait à Saint-Pierre I.O. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.X. Bouchard inc.

628, chemin Royal

Saint-Pierre I.O.

lundi, jour des funérail-

les, de 11h30 à 14h40.

Le service religieux

sera célébré le lundi 8

octobre 2001 à 15h, en

l'église de Saint-Pierre

I.O. et de la au cime-

tière paroissial. Elle

laisse dans le deuil ses

enfants et ses belles-

filles: Nicole, Claude

(Angèle Lafliche) de

Sherbrooke, Johanne

(Sonia Trépanier) de

Rock Forest; ses 2

petits-enfants: Mylène

et Cynthia; son beau-

frère et ses belles-

sœurs: Lucien Ray-

mond (Simone Lacha-

rité), Marie-Jeanne

Raymond Boucher, ainsi

que sa belle-sœur de

la famille Champagne,

neveux et nièces, cou-

sins, cousines. Comp-

tez l'envoi de fleurs

par un don à la Société

canadienne du cancer,

1040, avenue Belvé-

dère, bureau 214, Sillery

(Québec) G1S 3G3.

tel.: 683-8666.

Pour renseignements:

663-9838

Condolences par

télécopieur: 680-1614

Courriel:

f.x.bouchard@

videotron.net

Membre de la

Corporation des

thanatologues du

Québec

DIVERTISSEMENTS

HOROSCOPE

Le Dimanche 7 octobre 2001

Bélier du 21 mars au 20 avril

Sur le plan émotif, vos nerfs sont tendus et vous serez facilement irritable. Votre travail et votre rythme de vie accéléré semblent être la source de vos nombreuses frustrations. Les bienfaits d'un programme d'exercices physiques vous apporteraient le surplus d'énergie nécessaire et vous aideraient à mieux dormir.

Taureau du 21 avril au 20 mai

En cette journée, vous êtes bourré de projets et de bonnes résolutions. Soyez réaliste, ne vendez pas la peau de l'ours... Mais, vos intuitions sont bonnes quand elles sont spontanées. Sur le plan social, une sortie de dernière minute pourrait vous plonger dans une ambiance électrique. Surveillez les courts-circuits.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

Au travail, des appuis vous manqueront pour concrétiser un projet. Vous ne pourrez guère compter sur les promesses et les belles paroles. En amour, montrez-vous plus attentif aux demandes de votre partenaire. Votre caractère égoïste et sarcastique vous causera des difficultés sur le plan de votre relation.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Vos désirs et vos réalités sont obscurs. Vous sentez encore le besoin d'investir dans les biens matériels pour vous valoriser. Concentrez-vous plutôt sur vos contacts humains et sur les événements qui vous entourent. Votre intuition sera bonne conductrice. En amour, méfiez-vous de la médisance, car elle peut allumer un grand feu.

Lion du 23 juillet au 23 août

Sur le plan sentimental, n'essayez pas de blesser quelqu'un par simple esprit de vengeance. Adoptez une attitude constructive et faites des suggestions pour éclaircir une situation délicate. On ne peut reprocher au soleil de ne pas éclairer pendant la nuit. Au travail, votre imagination créatrice sera stimulée et vous aidera à réaliser vos projets.

Vierge du 24 août au 22 septembre

À la maison, vous recevrez un appel téléphonique d'une personne énergique et de bonne humeur qui aura le tour de vous faire rire même si votre moral est bas. Sur le plan sentimental, l'être cher saura vous captiver par son esprit flatteur et ses propos gentils. En affaires, on ne peut pas placer deux selles sur un cheval; un ministre fidèle ne peut servir deux maîtres.

Balance du 23 septembre au 23 octobre

Le travail sera riche d'expériences et de récompenses. Cependant, de gros nuages s'amoncellent chez votre conjoint, mais la crise sera de courte durée. Vous saurez agir avec finesse et délicatesse pour rétablir un climat harmonieux. En ce qui concerne votre santé, votre forme physique nécessite une attention particulière.

Scorpion du 24 octobre au 22 novembre

Votre côté charmant et magnétique vous permettra de capter l'attention d'une personne qui vous attire dans votre milieu de travail. Cependant, modérez vos transports face à l'intéressé, car vous pourriez déclencher de fausses rumeurs à votre sujet. Il y a tellement de mauvaises langues qui n'attendent que cela.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

La vie s'écoule douce et paisible dans son ronron quotidien. Ce n'est pas sans vous sourire après la période agitée précédente. Vous vous reposez sur vos lauriers et l'oreiller conjugal vous bercera dans des rêves de conte de fées. Vous frottez le bonheur parfait. Hélas! On se souvient du baiser promis, mais on oublie les baisers reçus...

Capricorne du 22 décembre au 20 janvier

Vos problèmes financiers se régleront si vous faites preuve de bonne volonté en vous astreignant au niveau des achats futiles. Suivez les conseils de vos aînés si vous avez à effectuer un placement financier. Sur le plan de l'amour, ne passez pas toutes vos soirées devant la télévision. Votre partenaire risque d'avoir d'autres plans.

Verseau du 21 janvier au 19 février

Des contrecoups sur le plan amical mais le calme reviendra rapidement. Dans le domaine du travail, ne vous laissez pas assombrir par des idées fausses. Ne soyez ni naïf, ni trop confiant et méfiez-vous de votre impulsivité. Apprenez à vous mettre en valeur et surtout pas de fausse humilité. Votre vie sentimentale sera calme; vous recevrez des marques de tendresse réconfortantes.

Poissons du 20 février au 20 mars

On vous prêter, en amour, des intentions que vous n'avez pas. Vous recevrez d'une personne que vous appréciez un appel téléphonique ou une lettre qui vous comblera de joie. On vous proposera d'intéressants divertissements. Ne vous départissez pas, toutefois, en ce domaine d'une certaine modération. Il y aura beaucoup d'imprévus dans les rapports familiaux. Un conseil mérite considération.

DEDUCTO

Testez votre esprit de déduction

But du jeu: à l'aide des indices et de la grille de jeu, trouvez dans quel ordre doivent être placés chaque chiffre et chaque lettre et découvrez la solution DEDUCTO

Jeu #3828

GRILLE DE JEU

1	X	X	X	X	X
2	X				
3	X				
4	X				
5	X				
A					
B					
C					
D					
E					

SOLUTION

1

Jeu #3829

GRILLE DE JEU

1	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2	X								
3	X								
4	X								
5	X								
6	X								
7	X								
8	X								
9	X								
10	X								
A									
B									
C									
D									
E									
F									
G									
H									
I									
J									
K									

SOLUTION

1

SOLUTION NO 3828

SOLUTION NO 3829

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Informations/commentaires: (418) 650-4966

© 1972, DEDUCTO Multimedia International. Tous droits réservés 0710011915

LETTRES ET MOTS DE TÊTE

NO 312

© Edimédia Inc.

3-

DARNE
SODARD
RADAR
DARDER
MANDARIN

2-

COGNER
NERVER
BERNER
TANNERIE
ORNER

1-

A- EXCITER (ERV)
B- APPRIVOISER (STI)
C- AVEU (ONF)
D- COURAGE (OUR)
E- MALÉFICE (SOR)
F- EXAMEN (OUR)
G- CRAINDRE (PPR)
H- HONTE (EUR)
I- ÉGALER (VAL)
J- ESQUISSE (NEV)

Idées et commentaires: - LETTRES ET MOTS DE TÊTE
48, rue Jupiter, Gatineau (Qc) J8T 7W1

MOT MYSTÈRE

NO 4227

© Edimédia Inc.

6 LETTRES — S'ENTRAIDER

accord bien équipe loyal salué
accueilli estime main salut!
affection cher fier menin sincère
aider commun fier mutuel soeur
aimé concorde franc mutuel sympathie
alliance console geste partisan
amène copain pote union
amical cordial guide préféré unisson
appui hâte présence unité
arrive doux joie proche
attaché ensemble reçu
avec

Solution du problème précédent: ananas

NGESTECENSEMBLE
AATTACHEAUDTEJR
SMAPLUESCRNUOEU
IEHURTRCONTIMPE
TNLAYOLCNUEIOMO
REIFLACIMATSANS
AAVEECACHUSIIIEEY
PFNIAPOCERNLDRM
RCFAREEDUQUILEP
EOIESRRRNEUANAA
FMFACOAEEGIIILPT
EMLRCTIXCDNLPUH
RUUNABIURNIULEI
ENOCOONSOLEIAIE
TCATNOCNNOSSINU

LETTRES ET MOTS DE TÊTE

NO 312

© Edimédia Inc.

Réponse de la dernière fois: APPROFONDISSEMENT.
Mot de 10 lettres (_ R _ H _ N _ I _ N), faculté de saisir avec un organe approprié. Réponse la prochaine fois.

À l'aide d'un synonyme et 3 lettres consécutives du mot recherché, identifiez ce dernier:
(EX.: PEUREUX (LTR) = POLTRON)

A- EXCITER (ERV)
B- APPRIVOISER (STI)
C- AVEU (ONF)
D- COURAGE (OUR)
E- MALÉFICE (SOR)
F- EXAMEN (OUR)
G- CRAINDRE (PPR)
H- HONTE (EUR)
I- ÉGALER (VAL)
J- ESQUISSE (NEV)

II- Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles?

A- COG _ _ _
B- MAN _ _ _ IN
_ _ _ VER
_ _ _ DER
BER _ _ _
RA _ _ _
TAN _ _ _ IE
SOU _ _ _ D
OR _ _ _
_ _ _ NE

III- Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple:
truc, riche, moulure,
cure, corset, silo

Problème:
BOCAL, BOUCHE,
CHIMIE, ESSAIM, FOCAL,
INFUSER.

T S
R I C H E
M O U L U R E
C O R S E T
E

Idées et commentaires: - LETTRES ET MOTS DE TÊTE
48, rue Jupiter, Gatineau (Qc) J8T 7W1

SCRABBLE

NO 280

© Edimédia Inc.

Scrabble

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	EUNTVEA		H4	78
2.	AAYPX7U	venteau	5E	104
3.	A+IZGRTO	yp(r)eaux(1)	10D	35
4.	IRT+NTOS	gazou(2)	E8	66
5.	MAOARIF	traïtons	4A	37
6.	AI+NOVW7	Forma	15A	45
7.	OV7+JQBH	iwans (3)	8A	42
8.	-UALOECT	j(a)bot	14D	70
9.	RFULBER	enclouât	A1	42
10.	-GRHLUEQ	buffer (4)	15G	32
11.	GLORU+RE	eh	B8	28
12.	-LGIDEVK	arquer	4J	37
13.	DGIV+ASE	lek (5)	8H	92
14.	LENEELH	évidages	O1	86
15.	-EDISESI	héliènes (6)	12E	72
16.	IPEODUT	tièdisse	2I	32
17.	U+MAIRIT	épisode (7)	1D	29
18.	I+ENSLSC	murait	N8	82
19.	NAM	enclises (8)	F7	17
20.		ma		1026

- 1- n.m. Peuplier blanc.
- 2- n.m. Québ. Instrument de musique folklorique.
- 3- n.m. Salle voûtée quadrangulaire de certaines mosquées.
- 4- n.m. Zone de mémoire d'un ordinateur.
- 5- n.m. Unité monétaire de l'Albanie.
- 6- adj. De la Grèce ancienne.
- 7- n.f. Géol. Silicate.
- 8- n.f. Ling. Fusion d'une particule avec le mot qui précède.

Note:

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à:

Roger Hachez
LE SOLEIL, Chronique de Scrabble
925 chemin St-Louis, Succ. Terminus
Québec, Qc, G1K 7J6

S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

MOTS CROISÉS

NO 1370

© Edimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIE

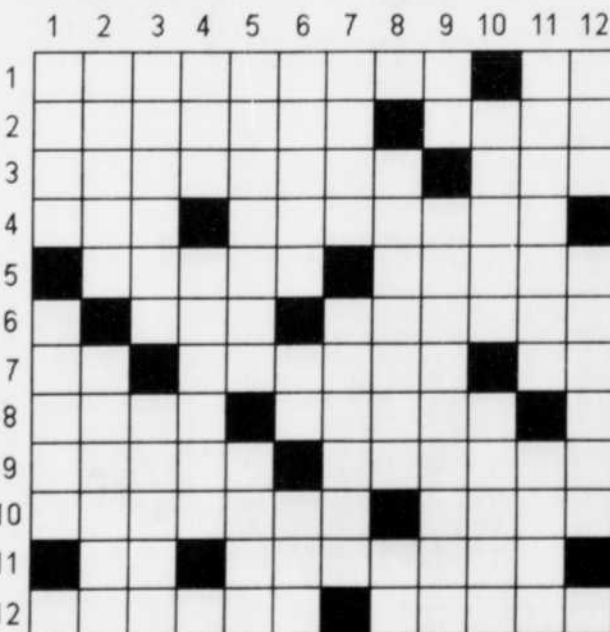
SOLUTION DU PROBLÈME NO 1369

HORIZONTALEMENT

- 1- Arbrisseau épineux - Consonnes jumelles.
- 2- Chagrinait - Un prophète.
- 3- Faire se succéder régulièrement - Utilisé.
- 4- Brame - Laitue.
- 5- Frichti - Un lémurien.
- 6- Szig - Convoiter.
- 7- Un métal - Atlante - Marque une condition.
- 8- Erre - Chipie.
- 9- Fera du tort à - Missive.
- 10- Fait osciller - Une fleur.
- 11- Note - Désœuvrées.
- 12- Frais - Pet.

VERTICALEMENT

- 1- Barre servant à fermer une porte - Pôle.
- 2- Avoir froid - Une monnaie.
- 3- Réunions d'animaux dans un même repaire - Physicien qui fut l'un des créateurs de la théorie quantique.
- 4- Grison - Installera.
- 5- Exposait dans le détail - Bourriquet.
- 6- Île grecque des Cyclades - Argent - Pieu.
- 7- En outre - Exposés pour la vente.
- 8- Entaille dans une pièce de bois - Quatre.
- 9- Note - Parole violente et injurieuse.
- 10- Jour - Individus.
- 11- Rubans étroits dont on borde les vêtements - Troisième glaciation de l'ère quaternaire en Europe alpine.
- 12- Général américain - Nacrés.



Pour que je ne pense jamais que l'Alena combat la toux efficacement.
Je lis le Soleil.

LE SOLEIL
m'amène plus loin



LE JEU DES 8 ERREURS



NE0139

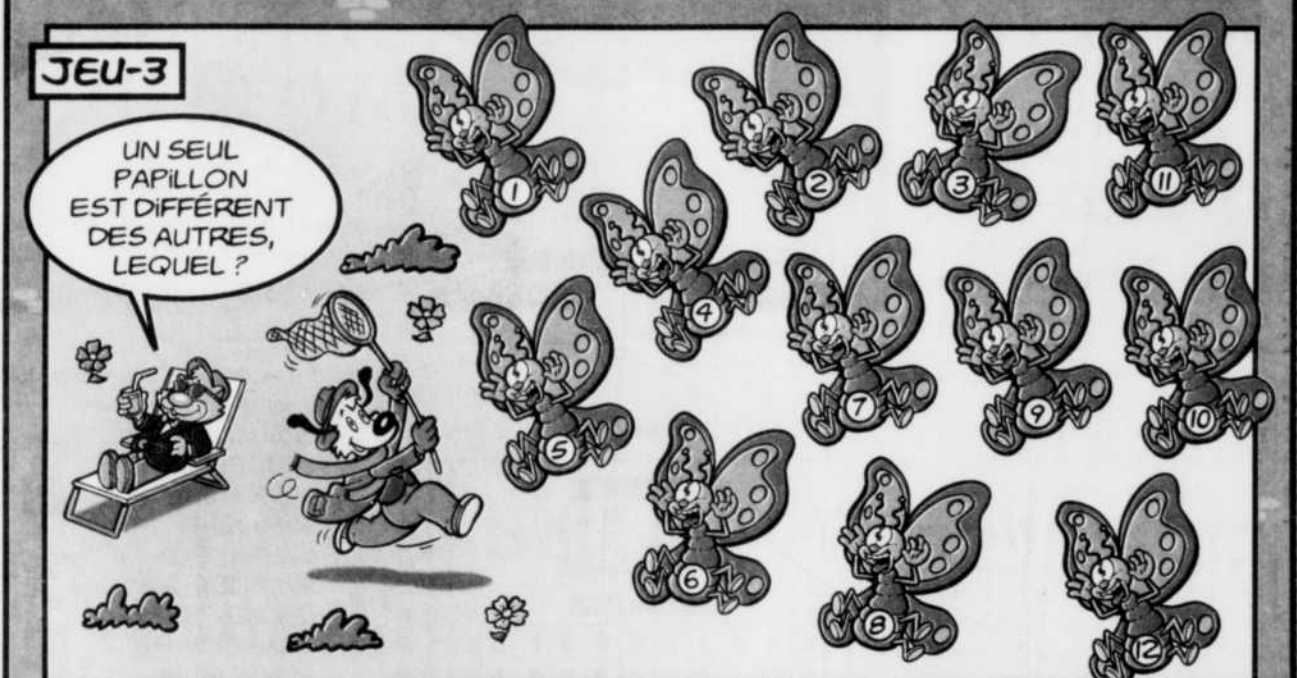
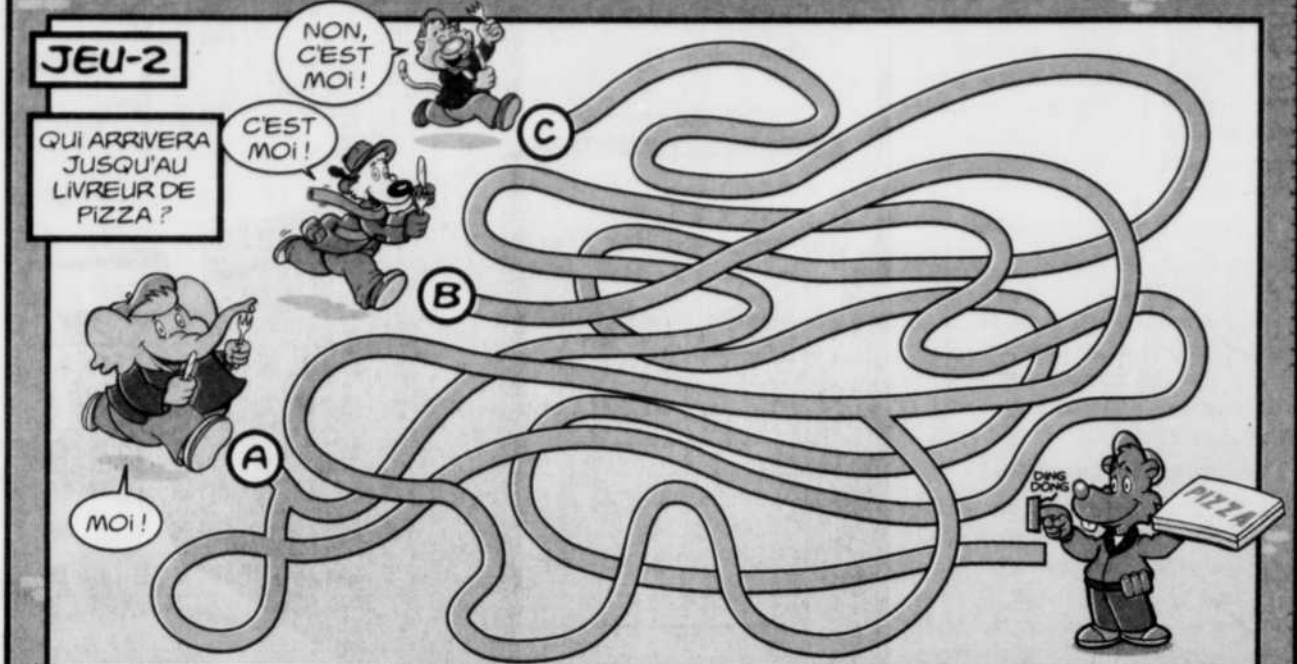
LES NINÖU

par: FRANFOU & GUS



Solutions: 1. Bout du drapeau non indiqué. 2. Pétale de fleur en plus. 3. Il y a une plume de plus sous l'oiseau. 4. Queue du bouc non indiquée. 5. Rocher en avant-plan plus petit. 6. Picoche plus grosse. 7. Végétation en plus devant le bouc. 8. Queue de l'oiseau plus longue.

BLONDINETTE par Young



SOLUTIONS: JEU-1: LA PARTIE B JEU-2: CHEMIN C JEU-3: LE PAPILLON N°11

HAGAR L'HORRIBLE par DIK BROWNE



www.les-ninou.com

LES NINÖU

par FRANFOU & GUS

